Uitgegeven te No. 92, Waalstraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch wanneer al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.
*.* Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers), Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.
*.* Single Paper 8 pence.

# De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Eldewe, Clanwilliam; De Hr. T. Redford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Sustmmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ez. Hartenbosch, distrikt Mosselbaai; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXI. MAANDAG DEN 21 OCTOBER 1850. No. 1583.

VERKOOPING VAN

## Kostbaar Vastgoed.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van den Wel-Ed. Heer WILLIAM BENN, per publieke veiling te verkoopen, op MAANDAG den 25sten November 1850, zyne welbekende Eigendoms Plaats

## Buffelsfontein,

groot omtrent Twee Duizend Akkers, gelegen in het Outeniqualand, een kleine uur rydens van de toenemende Stad van George.

Deze Plaats wordt ten sterksten aanbevolen, aan Heeren wier oogmerk is zich te verzekeren van eene, waar men hebben kan, al het noodige, gepaard met schoonheid en een schilderachtig uitzigt.

Dezelve staat gelyk met de beste Paarden, Vee en Schapenplaats, is beroemd ten opzigte van hare Landbouwkundige hoedanigheden, hebbende gedurende vele jaren de toets van den Landbouwer doorgestaan, van wiens welslaging men zich een denkbeeld maken kan, door de uitgestrekte beslotene Velden thans onder bebouwing.

De Plaats heeft bovendien het voorregt te grenzen aan de Zeekust, G'wayang Rivier, en uitgestrekte Houtbosschen, zoo dat geen vee van de Plaats geraken kan zonder voorby het Woonhuis te trekken.

Op dezelve staat een hecht gebouwd Woonhuis, een Buitengebouw Kralen, enz., en niet verder van dezelve dan den oever van de G'wayang, bevindt zich een fraai stuk Tuingrond, een gedeelte waarvan beplant is met Vruchtboomen.

Naby het Woonhuis is de fraaye Kleine Herold's Baai, gedurende vele jaren de uitvlugt der eersten van George,— deze fraaye Plaats is gelegen omtrent 10 mylen rydens van het Woonhuis, en kan met groot gemak worden bereikt, ten gevolge waarvan de tegenwoordige Eigenaar in staat wordt gesteld, eene gedurige en winstgevende bezigheid in het branden van Schulpkalk, te dryven, wordende Schulpen in grooten overvloed langs het Strand gevonden.

Volgens de Boeken door den Schutmeester de Heer BENN gehouden, zal men bevinden dat de Schut op de Plaats gehouden, het eene jaar met het ander genomen, £100 per jaar heeft opgebragt.

De Boschbok, Rheebok en Grysbok, alsmede Patryzen, houden zich by menigte op de Plaats op,—een schoon veld voor den liefhebber van de Jagt aanbiedende.

Terzelver tyd en plaats zullen worden verkocht, de volgende Roerende Goederen, bestaande in:

- 12 extra geteelde Melkkoeijen en Kalven, bevindende zich de Koeijen in volle melk,
- 3 extra geteelde dito, dito,
- 1 Bul van uitmuntend ras,
- 14 Aanteel Merries, goed geteeld,
- 1 Wagen, Spannen Ossen, 80 Bokken; verder Ploegen, Eggen, en eene hoeveelheid Landbouwgereedschappen, te veel om te melden.

☞ *Ververschingen zullen worden verschaft.*

LUDOLPH NIEPOTH, Jun. Vendu-Afslager.

## Swellendam.

DE Ondergeteekenden, in hunne betrekking als Dative Executeuren des Boedels van wylen MARIA MARTHA STEYN, Weduwe wylen CHRISTOFFEL COETZER, zullen per publieke veiling doen verkoopen, op VRYDAG en ZATURDAG, den 8 en 9 November aanst., het roerend en onroerend Eigendom tot gemelden Boedel behoorende, bestaande in:—

1. Een stevig en geryflyk Woonhuis, onlangs door de overledene bewoond, met Buitengebouw, Tuin, enz., gelegen in de Grootestraat, Swellendam.
2. Een stevig en geryflyk Huis thans bewoond door den Heer DINNER, met Pakhuis, Tuin, enz., aan bovengem.
3. Een dito dito dito, thans geoccupeerd door Mr. AHRENS.
4. Een klein Huis met Tuin, belendende bovengemelde.
5. Een Woonhuis met Stal, Wagenhuis en Tuin, belendende bovengem., thans geoccupeerd door den Heer BISHOP.
6. Vyf Huurhuizen, tegen goede huur verhuurd, belendende bovengemelde.
7. Een stuk kostbare Bouwgrond, groot 248 kwadraat roeden en 68½ voeten, gelegen aan de overzyde van de straat, over gemeld Eigendom.

Het geheel dezer Eigendommen is tegen voordeelige huur aan goede huurders verhuurd, en maakt een der winstgevendste en verkieslykste eigendommen uit in het Dorp Swellendam.

ALSMEDE,

Huismeubelen, bestaande in Ledekanten, Beddegoed Tafels, Stoelen, Kasten, Sofas, Spiegels, Matten, Muzyk doosje, Schryfkessenaar, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

JOS BARRY,
JOH G. B. COETZEE,
C. S. W. COETZEE, } Dative Executeuren.

Swellendam, 14 October 1850.

VERKOOPING VAN

## Wagenhout, enz.

OP MORGEN (Dingsdag) OCHTEND, den 22 dezer, ten 10 ure, zal worden verkocht door den Heer R. J. JONES, aan het Noorder Zeehoofd, de Lading van de *Curlew*, van Plettenbergsbaai, nu landende, en bestaande in:

- 341 Assen
- 217 Schamels
- 271 Draaiborden
- 107 Voortangen
- 351 Paardenwagen Tangen
- 285 Achtertangen
- 462 Naven
- 925 Vellingen
- 1900 Lange Spaken
- 725 Korte do.
- 487 Disselboomen
- 135 Leerboomen
- 12 Buikplanken
- 35 Wilgenhout Balken.

THOMSON, WATSON, & Co

## KOSTBAAR EIGENDOM,

### Te Stellenbosch.

DE Ondergeteekende door toenemende ziekelyke omstandigheden verpligt zynde, zyne Stokery Bezigheden optegeven, biedt dientengevolge het geheel Eigendom uit de hand te koop aan, dan wel afzonderlyk. Het uitmuntende Stokery Toestel is algemeen bekend als een der beste tot het stoken van zuivere Spiritus. Eenig Speculateur wordt verzocht zich op de plaats zelve te vervoegen om zich van de byzondere en aangename hoedanigheden van het Eigendom in het algemeen te overtuigen.

N.B. Het grootste gedeelte van den Koopschat kan des verkiezende op renten gehouden worden.

J. P DE VILLIERS.

Stellenbosch, 15 Oct. 1850.

## STUKVATEN BRANDEWYN,

ENZ. ENZ.

*Aan Wynboeren, Wynkoopers en Anderen.*

DE Ondergeteekenden zullen per publieke Veiling doen verkoopen aan hunne Pakhuizen op de Keizersgracht,

**OP VRYDAG, 25 OCTOBER,**

TEN 11 URE,

OMTRENT 80 STUKVATEN (6½ leggers elk,)
80 Do. RYDERS (2¼ leggers elk,)

Deze Vaten zyn van de beste soort, zynde van kroon duigen, wynig, en geschikt tot dadelyk gebruik.

Alsmede, omtrent 3000 gallons Bordeaux Brandewyn, beste kwaliteit, geschikt ter vermenging met Kaapsche Wyn. Eene hoeveelheid Kaapsche Brandewyn, proef Spiritus, en eenige Leggers oude Wyn; een 80 gallon Engelsche koperen Ketel, met metalen Slang, koperen Maten, Wynpomp kompleet, en eene verscheidenheid Wynpakhuis Gereedschap, enz.

N. B. Intusschen is het bovenstaande, of eenig gedeelte daarvan, uit de hand te koop op zeer billyke voorwaarden.

Adres aan de Pakhuizen, Keizersgracht, of de Rekenkamer van de Ondergeteekenden, St. Georgestraat.

Kaapstad, 12 Oct. 1850. J. B. EBDEN & Co.

## Bybelgenootschap.

DE Vierde Jaarlyksche Algemeene Vergadering van de Zuid Afrikaansche Hulp- tot het Britsch en Buitenlandsch Bybelgenootschap, zal gehouden worden op aanstaande WOENSDAG AVOND, den 23 October, in de Koopmans Beurs. De Stoel zal ten half 7 ure aanvaard worden door den Hoog-Ed. Sir ANDRIES STOCKENSTROM, Bart., wanneer de Verslagen van het Committee aan de Vergadering zullen worden voorgelegd. Eene inzameling ten behoeve van het Fonds zal by den afloop plaats hebben.

Kaapstad, 18 Oct. 1850.

## BURKE'S HOTEL

EN

HALFWEG HUIS

## Naar Stellenbosch,

IS tot geryf van het Publiek geopend geworden op DONDERDAG den 1ste Augustus 1850, te Kuilsrivier, voorheen wel bekend als de

MICHELL ARMS.

De Eigenaar THOS. BURKE, groote kosten gemaakt hebbende in het koopen en verbeteren van bovengem. Eigendom, verzoekt een deel van die bescherming welke hy in de laatste tien jaren in de Kaapstad heeft genoten.

*Goede Stalling en Grazing* voor die Reizigers die BURKE'S HOTEL wenschen te patroniseeren.

De Stellenbossche Omnibussen passeeren gemeld Etablissement vier malen per dag.

*Berigt aan Buitenlieden, Slagters en Afslagers.* Kralen aan bovengemelde behoorende, zyn altoos gereed om Vee uit de Binnenlanden te ontvangen ter publieke Verkooping, zonder kosten, zynde geryflyk voor de Kaapsche Markt.

**46000** bossen Zandriet benoodigd om Daken te leggen.

G. N. MECHAU.

Als ook een EZEL HENGST.

Kaapstad, 16 Oct. 1850.

## Huismeubelen.

DE Heeren BLORE & BARTMAN, zullen op aanstaande DONDERDAG MORGEN, den 24 dezer, verkoopen aan de Woning van den Eerw. Heer WM. ELLIOTT, No. 34 Langestraat, eene verscheidenheid Huismeubelen, enz.

De Verkooping zal ten 10 ure beginnen.

## De Deputatie.

INTEEKENAREN tot het Fonds ter goedmaking der kosten te worden gemaakt door Sir ANDRIES STOCKENSTROM en den heer JOHN FAIRBAIRN, door hun vertrek naar Engeland, ten einde de vorderingen der Kolonisten te ondersteunen met betrekking tot de "Volks Constitutie," worden by deze verzocht het bedragen hunner Inteekeningen te betalen, op het Stadhuis, Kaapstad, en op zoodanige andere plaatsen als door de Municipaliteiten buiten mogten worden bepaald.

De heer FAIRBAIRN is voornemens met de eerste gelegenheid te vertrekken, en zal gevolgd worden door Sir ANDRIES STOCKENSTROM, zoodra de noodige Documenten van buiten zullen zyn ontvangen.

H. C. JARVIS,
*Voorzitter van de Byeenkomst van Huishouders van den 2 dezer.*

Kaapstad, 18 Oct. 1850.

*Publieke Verkooping.*

OP MORGEN, (Dingsdag) den 22 dezer, zal de Ondergeteekende publiek Zonder Reserve laten verkoopen, aan zyn Winkel in de Breestraat, No. 77, zyn geheele Handels Voorraad, bestaande in, Negotiegoederen van alle soorten, Yzer en Aardewerk, enz.

N. P. RUSSOUW,

N.B. 200 Koornschoppen en eene kwantiteit Piksteelen en Wagenhout, zullen mede worden verkocht.

## ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende maakt mits dezen aan het publiek bekend, dat uithoofde van zyne laatste ernstige ongesteldheid, en daaruit gevolgde verzwakking van zielsvermogens, hy zich genoodzaakt heeft gezien de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding tot zyne generale gemagtigden aantestellen; weshalven een ieder die eenige uitstaande of andere zaken met den ondergeteekenden heeft, vriendelyk wordt verzocht dezelve met de Directie van gem. Maatschappy aftedoen.

P. HARMSEN.

Kaapstad, 14 Oct 1850.

WEGGELOOPEN van den Ondergeteekende op Maandag Avond, den 7 dezer, een bruine geelbek Os, met een riem om zyn kop. Schutmeesters en anderen worden vriendelyk verzocht, waar de Os mag aankomen, den Ondergeteekende er van kennis te geven.

P. J DE VILLIERS, A. Bz.

Groot Drakenstein, 14 October 1850.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY

VAN

*Administratie en Boedelberedding.*

AAN het Publiek wordt mits dezen kennis gegeven, dat de Directie van de Maatschappy voorm. voor het tegenwoordig Maatschappelyk jaar, eindigende den 30 April 1851, is zamengesteld als volgt:—

De Wel-Ed. Heer en Mr. D. DENYSSEN, President.

——— J. A. SMUTS,
——— J. T. JURGENS,
——— J. A. BAM,
——— P. G. BRINK. } Leden.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 7 Mei 1850.

J. DE WET, Sec.

## Aan Schapen Boeren.

DE Ondergeteekende doen voorschotten zonder interest op Wol en andere Produkten, geconsigneerd aan hun Huis in London.

McDONALD, BUSK & Co.

## PROFESSOR HOLLOWAY'S PILLEN.

*H. C. Robinson, Kaupstad,*

AANGESTELD Agent voor de Kaapstad en het Westelyk Distrikt, is nu bezig Sub-agenten aantestellen in al de steden binnen de limiten.

Tot geryf van Buiten Klanten zyn de omslagen en voorschriften in het Hollandsch en Engelsch gedrukt.

Men zal geen tyd verliezen, wanneer men dit Geneesmiddel in een der volgende Ziekten gebruikt:—

| | |
|---|---|
| Anderendaagsche koorts | Ontsteking |
| Asthma | Geelzucht |
| Galziekten | Leverziekten |
| Blaasjes op de huid | Lendenpyn |
| Ziekten der ingewanden | Aambeyen |
| Koliek | Rheumatiek |
| Verstopping der ingewanden | Moeyelyk wateren |
| Teering | Zwerende keelen |
| Zwakte | Klierziekten of koning's zeer |
| Waterzucht | Steen en graveel |
| Roode loop | Secondaire verschynsels |
| Roosachtigheid | Tic Douloureux |
| Ongeregeldheden der vrouwen | Dikten |
| Koortsen van alle soorten | Etterbuilen |
| Aanvallen van beroerte | Venerische ziekten |
| Jicht | Alle soorten van wormen |
| Hoofdpyn | Zwakte uit allerlei oorzaak |
| Slechte spys-vertering | enz. enz. |

Voorstellen van partyen die Sub-Agentschappen in de Buiten Steden verlangen, (indien per brief postvry,) zullen dadelyk acht op gegeven, en gunstige voorslagen gedaan worden.

N.B. Referte moet in de Kaapstad gedaan worden.

H. C. ROBINSON.

Kaapstad, 1 Sept. 1850.

## Uitverkoop.

DE Ondergeteekende voornemens zynde de Suiker Bakkery in het groot voorttezetten, en binnen kort twee voorname Suikerbakkers uit Europa verwachtende, zal zyn geheele Voorraad van Winkel Goederen voor minder dan inkoopsprys uitverkoopen, begonnen hebbende met zyn Winkel in de Stad in Burgstraat, op Maandag den 14 Oct.

Vier Leeringen benoodigd in de Koekebakkery.

J. P. VOLSTEEDT.

*Gezaagde Eikenhout.*

OP MAANDAG MORGEN, den 28 Oct. zal de Ondergeteekende doen verkoopen op de Markt te Malmesbury

- 300 Ploegbalken
- 400 Hoofdstukken
- 50 Jukken do.
- 50 Eggen do.
- 400 Kozynen do.
- 100 groote en kleine Lattyen

Allen van gezonde drooge Eikenhout, meestendeels voor een jaar gezaagd KAREL IZAAK VAN DER MERWE.

Wagenmakersvalley, 12 October 1850.

Z. A. WEESHUIS.

DIRECTEUREN besloten hebbende de Wezen in het front gebouw, tot hiertoe als eene Kapel gebruikt, te plaatsen, zullen nu de ontruimde vertrekken, bestaande in een groot Voorhuis voor eene School, zeven Kamers, enz., verhuuren.

Byzonderheden zyn te vernemen in het Weeshuis zelve of by den Hon. Tresorier den Wel Ed. Heer O. M. BERGH Buitengracht. Insgelyks te huur, de kleine Kapel in de Langestraat, hoek der Houtstraat, onlangs door de "Free-Church" Gemeente gebruikt. Te bevragen als boven.

C. F. JURITZ, Direc. en Hon Sec

Z. A. Weeshuis, 24 Sept. 1850.

KINDERGOED ETABLISSEMENT.

MEJUFVROUW MEDHURST, neemt de vryheid hare Vrienden en de Dames der Kaapstad en der omstreken te berigten, dat zy een Etablissement heeft geopend ter verkoop van KINDERGOED en KINDERKLEEDEN, Modekramery, Kousenwaren, enz. en zy vertrouwt door een goede voorraad op handen te hebben voldoening te geven, en een deel der publieke gunst te erlangen.

No. 50, Kortemarktstraat, tusschen Adderley en St George straten, Kaapstad, 15 October 1850.

## PROTECTEUR

*Brand en Levens Assurantie Maatschappy.*

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

DE gezamenlyke Deelhebbers in deze Maatschappy worden by deze verwittigt, dat de Interest op hun ingebetaald Kapitaal, en het Divident verklaard op de Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers op den 2 October 1850, betaalbaar zal zyn van den 1ste November aanstaande, ten Kantore der Maatschappy, op vertooning hunner Aandeelbrieven.

S. DE KOCK, Sec.

9 October 1850.

## PROTECTEUR.

*Berigt aan Geassureerden.*

DIE, volgens de Grondwet, geregtigd zyn tot een Divident op hunne Premien van Assurantie gedurende het afgeloopen jaar.

Het Divident, toegewezen op de Algemeene Vergadering gehouden op den 2 October 1850, bedraagt weder

**VYFTIG PER CENT,**

en is ontvangbaar by de vernieuwing hunner Polissen.

S. DE KOCK, Sec.

Protecteur, 9 October 1850.

## Extra vette Ossen.

OP HEDEN, MAANDAG den 21 Oct., ten 11 ure precies zal aan MONTAGU'S BRUG, Zoutrivier, worden verkocht, omtrent

130 *EXTRA VETTE SLAGTOSSEN,*

Uitgezocht en opgebragt door ALBERTUS STIGLING, uit het Onder Bokkeveld, en worden verzekerd extra goed te zyn.

J. W. STIGLING.

Kaapstad, 21 Oct. 1850.

*Op HEDEN, (Maandag) 21 dezer*

ZULLEN op de plaats van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg, worden verkocht. 150 Slagtossen, en Trekossen en Koeijen; als ook 30 Paarden, 3 en 4 jaren oud, en 700 Schapen en Bokken—alle in uitmuntende conditie.

Stellenbosch, 21 Oct. 1850. J. J. TURPIN.

De Heer J WEGE, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

*Van Paarden en Ezels.*

**50** JONGE Paarden en Ezels, zullen verkocht worden aan Eersterivier by den Heer TUBB, op MAANDAG den 28 Oct., Zonder Reserve.

J. H. BLYERS.

De heer J. WEGE, Vendu-Adm.

Publieke Verkooping van

**300 Slagt en Trekossen en 400 Namaqualand Ooijen.**

BOVENGEM. Ossen en Schapen, opgebragt van Namaqualand, zullen worden verkocht op DINGSDAG den 22 dezer, aan de Koeberg, ter plaatse van den heer GIRD, Oliphantsfontein, voor rekening van

T. R. MORRIS.

15 October 1850.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

VERKOOPING

## Te Groene Kloof

VAN

170 Trek- en Slagtossen en Koeijen,

OP WOENSDAG, den 23ste dezer, zullen worden verkocht, ter plaatse van den heer N. LINDES, *Lange Fontein*, bovengem. getal Ossen en Koeijen, in eenen uitmuntenden staat, en opgebragt van Namaqualand door den heer ANDREW ALINGTON.

J G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Kaapstad, 11 October 1850.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

## Paarden, Vee, enz.

DE Ondergeteekende zyne plaats verhuurd hebbende, zal dientengevolge verkoopen

ZONDER DE MINSTE RESERVE,

Op DONDERDAG den 24 Oct. 1850, ter plaatse van den Heer M. BASSON, Senr., Paardenberg, 200 jonge gedresseerde en SLAGTOSSEN, 25 jonge HENGSTEN, 1, 2 en 3 jaren oud, uit het opregte Bloedpaard GLAUCUS.

*En mede eenige uitmuntende Melkkoeijen.*

Ganzekraal, 1 Augustus 1850.

J. VAN REENEN,

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Op bovengem. Verkooping, zullen mede worden verkocht,—

Een jonge VOSHENGST, die den prys behaald heeft op de Landbouwkundige Vertooning,

6 donker-bruine Ruins, gedresseerd in tuig, en

2 egale Vossen.

1000 *Extra vette Hamels.*

DE Ondergeteekende maakt by dezen aan Heeren Slagters en zyne Vrienden bekend, dat hy weder van de Binnenlanden is terug gekeerd met bovengemeld getal vet Vee, dat door hem in persoon voor contant geld is ingekocht, en met alle zorg wordt opgebragt, hetwelk by

**Op Dingsdag den 22 dezer.**

by den heer JAN DE WAAL, Saxenburg, zal doen verkoopen.

Men kan verzekerd zyn dat er alsnog in dit jaar geen beter Vee is opgebragt;—die zich dus van extra vet Vleesch wil voorzien, wone deze Verkooping by, en hy zal zich in zyne verwachting niet teleurgesteld vinden.

JOHAN VON BAKSTROM.

Stellenbosch, 10 Oct. 1850.

De heer P. C. LINDENBERG, Afslager.

1200 *extra vette Schapen.*

DE Ondergeteekende maakt aan de Heeren Slagters en anderen bekend, dat het andere gedeelte van zyn vorige troep vette Hamels, op DONDERDAG den 24 dezer, ter plaatse van den heer P. DE WAAL, Joostenberg, zal worden verkocht door de heeren DE VILLIERS & HAUPT.

J. M. ENSLIN, Jun.

Paarl, 14 October 1850.

1200 *Groote Hamels en Bokken, van 3 tot 5 jaren oud.*

EE Ondergeteekende zal bovengemeld getal Hamels en Bokken, zoo als zeker dit jaar niet zyn opgebragt geworden, publiek doen verkoopen op DONDERDAG den 31 dezer, ter plaatse van den heer JACS. MYBURGH, Eenzaamheid.

G. GANDINI.

Tulbagh, den 7 October 1850.

VERKOOPING VAN

Ossen en Paarden.

OP WOENSDAG den 23sten OCTOBER, zullen worden verkocht, ter plaatse van den Heer A. VAN RHENEN, Tygerberg, 100 extra vette SLAGT- en TREKOSSEN, en 70 PAARDEN, waaronder 14 Arabier Hengsten, door Morisco; 3 spannen gedresseerde bruine Wagenpaarden;—alsmede Ry- en jonge Paarden.

M. M. BASSON, Cz.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

CAPE OF GOOD HOPE BANK.

AFBETAALD KAPITAAL £75,000.

DIRECTEUREN.

De Hr. J. B. EBDEN, Voorzitter.
De — THOMAS BOWMAN VENN.
De — H. E. RUTHERFOORD.
De — JACOB LETTERSTEDT.
De — W. HAWKINS.
De — JAMES BANCE.
De — J. T. JURGENS.
De — GEORGE THOMPSON.
De — ALEX. M'DONALD.

De Bank geeft Interest op Deposita voor bepaalde tyden tegen de volgende koers.—

Voor 3 en onder 6 maanden, 3 per Cent per jaar.
6 — „ 12 „ 3½ „ „
12 — maanden en daarboven, 4 „ „ „

De Directeuren van de "London en Westminster Banken opgerigt onder de Acte van het Parlement, 3 en 4 William IV. c. 98, het agentschap van de "Kaap de Goede Hoop Bank," in London aangenomen hebbende.—Wordt mits deze kennis gegeven, dat de "London en Westminster Bank *Deposita ontvangt*, en *Krediet-brieven* verleent op deze Bank, aan Personen die zich naar de Kaap de Goede Hoop begeven, of die aldaar betalingen te maken hebben, betaalbaar op vertooning, vry van alle kosten hoegenaamd.

J. B. EBDEN, Voorzitter.

STELLENBOSSCHE MARKTPRYZEN.

*Tot den 5 Oct. 1850.*

| | Rds. | Sch. | St. | | Rds. | Sch. | St. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boonen per mud | 9 | 6 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Boter per pond | 0 | 5 | 3 | — | 1 | 0 | 3 |
| Eijeren per 100 | 1 | 6 | 0 | — | 1 | 7 | 0 |
| Eenden per stuk | 1 | 2 | 0 | — | 1 | 2 | 4 |
| Garst per mud | 3 | 6 | 0 | — | 5 | 1 | 0 |
| Haver per mud | 3 | 6 | 0 | — | 4 | 0 | 0 |
| Kaf per zak | 1 | 6 | 0 | — | 2 | 4 | 0 |
| Koorn per mud | 7 | 0 | 0 | — | 10 | 4 | 0 |
| Meel per mud | 10 | 0 | 0 | — | 10 | 1 | 0 |
| Rog per mud | 5 | 2 | 0 | — | 5 | 7 | 0 |
| Uijen Zaad per pond | 1 | 4 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Vet per pond | 0 | 3 | 4 | — | 0 | 0 | 0 |

## DE KAFFERS.

### LAATSTE NIEUWS.

*Met de Post van laatstl. Zaturdag.*

(Uit het Naschrift van de *Frontier Times*, van 15 Oct. 1850.)

De volgende brief is ontvangen, en wordt gepubliceerd met verlof van de Militaire overheid, tot algemeen narigt:—

Aan Kol. Somerset, Kommandant der Grenzen.

Gestrenge Heer!—Daar de berigten welke ik van u en uit andere oorden ontvangen heb, my verzekeren dat groote vrees op de Koloniale Grenzen heerscht voor eenen Kaffer uitval, en dat vele der ingezetenen hunne plaatsen verlaten hebben, beschouw ik het raadzaam u hierover te schryven, en ik zoude voorslaan dat de grootst mogelyke publiciteit gegeven worde aan hetgeen ik nu schryf, met inzigt om de bestaande vrees te matigen.

Het schynt dat deze vrees vooral ontstaan is door de verlating van Kaffer dienstboden van hunne dienst, en door hun gezegde dat een oorlog op handen is.

Gy weet dat een tooverdoctor of Profeet, met name Umlanjenie, van Umkeys stam, sedert eenigen tyd groote byeenkomsten heeft gehouden, en Kaffers uit alle deelen des lands tot zich getrokken heeft. Er schynt niets kwaads of oorlogsgezind te zyn in de voorzeggingen van dezen man, en daarom wil ik hem niet gevangen nemen of de Kaffers beletten hem te bezoeken. Ik geloof niet dat zyne voorzeggingen de wezenlyke oorzaak der opgewektheid is welke onder de Kaffers heeft geheerscht; maar dat dezelve veeleer te vinden is in de bedryven van zekere opperhoofden die, ontevreden over het verlies van hunnen invloed op het volk, te weeg gebragt door de bescherming aan het volk door het Gouvernement verleend tegen de dwinglandy der opperhoofden, zich bediend hebben van de verschyning van dezen profeet, om geruchten van oorlog op eenen afstand te verspreiden. Het mislukte hen geheel en al indruk te maken op het volk in Kafferland, dat de veiligheid door hetzelve genoten op prys stelt; maar zy hebben boodschappen gezonden om de Kaffer stammen op eenen afstand te polsen, en naar de Kaffers in koloniale dienst om terug te keeren. De Kaffers die in koloniale dienst waren, natuurlyk onbekend zynde met den waren staat van zaken in Kafferland, werden verontrust; maar wanneer zy vinden dat alles niets te eten is—dat zy hunnen toestand niet verbeterd hebben en dat zy bedrogen zyn, zullen zy waarschynlyk terug keeren.

Indien de Kaffers werkelyk het doel hadden om de kolonie aantevallen, zoude ik daarmede bekend moeten worden, door zekere onfeilbare teekenen waarvan ik de volgende kan opnoemen:—

1 Zy zouden de Kaffer policie niet toelaten het spoor van gestolen vee te volgen, of boeten voor strooperyen te heffen.

2 Zy zouden ophouden hunne klagten en zaken, tot onderzoek en beslissing, voor Commissarissen te brengen.

3 Zy zouden hun eigen vee buiten ons bereik te dryven.

4 Zy zouden eene dreigende houding aannemen tegen de militairen en kolonisten die in Kafferland zyn, en zy zouden beginnen eigendom te stelen.

Niets van dien aard is gebeurd,—de Kaffers zyn volkomen onderwerpelyk,—er heeft geene strooperij plaats,—en wy, die hier wonen genieten ongestoorde rust.

Eenige ongerustheid welke bestaan heeft onder de Kaffers, —en om dit tegen te gaan heb ik stappen genomen,—is veroorzaakt door de oorlogsgezinde berigten welke hen uit de Kolonie hebben bereikt.

Ik koester daarom geen de minste vrees, noch heb ik die gekoesterd, dat de Kaffers opstaan zullen; en ik ben overtuigd, dat wanneer zoodanig voornemen bestond, ik het in myne magt zoude hebben de koloniale overheid volledige kennis van gevaar te geven.

Ik ben, enz.

P. G. MACKINNON,
Bevelvoerende Kol. en Opper Comm. in Kafferland.

Wy oordeelen het gepast hierby te voegen, dat het ons uit privaat narigt pas ontvangen, schynt dat het vooruitzigt van oorlog minder dreigend is. De jongste inlandsche berigten uit Kafferland zyn bevredigend. Toen de Kaffers onlangs het vraagstuk van "vrede of oorlog" behandelden, waren zy verdeeld, en het verstandigste gedeelte der inlanders gewaagde van de dwaasheid om het vee der kolonisten aantevallen, daar het, ten gevolge van de langdurige droogte, onmogelyk zoude zyn hetzelve ver weg te dryven. Om deze reden verklaarden zy, dat zoo men thans eenen oorlog begon het nutteloos zoude zyn, en men schynt hunnen raad opgevolgd te hebben. De zware droogte derhalve schynt de grens distrikten voor het tegenwoordige beveiligd te hebben tegen eenen vernielenden inval des vyands.

Wy kunnen mede zeggen dat een Kaffer veewachter, die de dienst van den heer Innes, van de Vischrivier, heeft verlaten, om naar Kafferland te gaan, gisteren avond in de dienst van zynen meester is terug gekeerd, met zich brengende zynen broeder, die mede dienst genomen heeft by den heer Innes. De heeren Hoole, van deze stad, die een groot aantal vee hebben aan Trompetters Drift, Vischrivier, hebben nu, strydig met hun voornemen, besloten hetzelve niet weg te zenden, onder den indruk verkeerende dat het gevaar hetwelk de kolonie bedreigde, voor het tegenwoordige voorby gegaan is.

Een troep ruitery, onder Kapt. Cary, K.J., vertrok heden morgen ter bescherming van de onderscheidene deelen van Neder Albanie.

Geen nieuws van eenen verontrustenden aard is door den Civielen Commissaris van eenige der grens authoriteiten in het distrikt ontvangen toen ons blad ter perse werd gelegd,—noch heeft men een enkel geval van stroopery gerapporteerd.

21 Volle Maan.................. 4u. 24m. 's Morgens.

# DE ZUID-AFRIKAAN

**KAAPSTAD, DEN 21 OCTOBER 1850**

ONDER de vele tentoonstellingen aan welke het Gouvernement dezer Volkplanting gedurende de laatste twee jaren is blootgesteld geweest, kan de schier algemeene verwerping van deszelfs jongste handelingen voorzeker als de voornaamste worden beschouwd.

Andermaal in de schaal van publiek gevoelen gewogen en te ligt bevonden zynde, staat het thans weder alleen en verlaten, zonder eenige hoop of kans om immer in het vertrouwen en de achting des volks te worden hersteld. De laatste poging, zelfs tot eene tydelyke verzoening, is mislukt, en de goedkeuring door de bykans vereenigde stem der ganschе Kolonie, aan het gedrag van deszelfs vertegenwoordigers gehecht—voert tevens het stellig teeken der veroordeeling met zich van elke daad, dienst of maatregel, welke in het tegenwoordig tydsgewricht door het Gouvernement ontworpen, aangeboden of in werking gebragt wordt. In elke stad en dorp der Kolonie—met de bekende, geringe uitzondering—komt het volk vreedzaam byeen om deszelfs gevoelens omtrent de laatste gebeurtenissen in de ondubbelzinnigste bewoordingen uittedrukken, en de Constitutie, voor hen door de volksleden van den voormaligen Raad ontworpen, te behandelen en aantenemen; terwyl openlyke verfoeijing of stille verachting betoond wordt aan den uitslag der ongewraagde werkzaamheden van diegenen, wier diensten het Publiek onlangs onder zulke byzondere omstandigheden is opgedrongen geworden.

Het volk had, onmiddelyk na het onvermydelyk opbreken van den Raad, die taak reeds in deszelfs eigen handen genomen, en het is inderdaad moeijelyk te gissen wat Zyne Excellentie—van deze daadzaak bewust—bewogen kan hebben eenen gedragsregel te volgen—alles behalve berekend om de geleden nederlaag te herstellen en het verloren vertrouwen terug te krygen. Het is reeds genoegzaam gebleken en het verloop van eenige weinige weken meer zal het buiten twyfel stellen, dat het Gouvernements ontwerp—wat de massa des volks ten minsten betreft—een doode letter, een gesloten boek blyven zal; en wy zyn er zeker van, dat al konden nopens deszelfs onmiddelyke bekrachtiging de schoonste vooruitzigten worden aangeboden, dit de zaak niet veranderen zou.—Het Gouvernement heeft zich halstarriglyk aan verdere minachting en teleurstelling bloot gesteld, en daar de gevoelens des Publieks hetzelve niet onbekend waren, staan de gevolgen voor deszelfs eigen rekening.—Het kon nimmer verwacht hebben dat het volk, in de personen hunner wettige vertegenwoordigers beleedigd en uit den Raad gedreven zynde, zich vernederen zou om daarna, van de diensten van dat Ligchaam onder eenen anderen naam of titel gebruik te maken. Het vreesde zulke geschenken, en de taak eenmaal in de handen gesteld hebbende diergenen, die alleen hun vertrouwen bezitten, beschouwt het dezelve aldaar veilig zonder eenige ondersteuning, aanbeveling of bemoeijenis der party, wier opregtheid het in zaken van dien aard, groote redenen gehad heeft in twyfel te trekken, en die het slechts onlangs getoond heeft, dat zy geen de minste achting heeft voor deszelfs gevoelens of gewaarwordingen, en geen acht hoegenaamd slaat op deszelfs regtmatige vertoogen.

Dat het Koloniaal Gouvernement, in de overmaat van deszelfs halstarrigheid, deszelfs ontwerp, in weerwil van de minachting hetzelve betoond, naar huis zenden zal, dit zal niemand bevreemden.—Het is gewoon ongerymdheden te plegen en het publiek gevoelen te trotseeren; maar dit behoorde de Kolonisten niet te verontrusten. Indien het op den ingeslagen weg van constitutioneele eendragtige handelingen slechts onverschrokken voortgaat, en zorgt dat deszelfs regtvaardige zaak in al hare byzonderheden bekend gemaakt wordt aan onze Genadige Koningin en het Ryks Parlement, zullen deszelfs regtmatige vorderingen, gegrond op beloften gegeven, ten aanhoore van de geheele beschaafde wereld, voorzeker worden ingewilligd, in weerwil van al de onderhandsche streken, welke er door de hooge magten der Kolonie en hunne weinige ondersteuners in het werk mogen worden gesteld.

---

In eenen brief geteekend *Verax*, voorkomende in de *Port Elizabeth Telegraph* van den 10 dezer, wordt de Kaapstads drukpers beschuldigd "geen ware en eerlyke vertegenwoordiger van publiek gevoelen te zyn," daar men "brieven geschreven en die by al de courantiers ter plaatsing heeft aangeboden, welke in elk geval werden afgewezen, omdat derzelver inhoud niet strookte met de zoogenaamde *populaire* staatkunde van den dag."

Eene onwaarheid zoo opvallend als deze, behoeft wel geene tentoonstelling. Zy wordt slechts geëvenaard door die onlangs in het *G. T. Journaal* gepubliceerd, waarin men onbeschaamd beweerde dat zekere nieuwsbladen in deze stad bestierd werden onder het toevoorzigt van deze vier onofficieele leden die geresigneerd hadden. Wy tarten de schryvers in beide gevallen uit om hunne beweringen te staven, en wy beloven voor onszelven te antwoorden.

---

De heer Jarvis, in zyne betrekking als voorzitter van de byeenkomst van huishouders, gehouden op den 2de dezer, verzoekt de inteekenaren tot het fonds ter bestryking van de kosten der deputatie naar Engeland, met het doel om de vorderingen der kolonisten, in opzigt tot de "Volks Constitutie," te ondersteunen, hunne bydragen te betalen op het Stadhuis, en op zoodanige andere plaatsen als door de buiten Municipaliteiten mogen worden bepaald.

Men zal erkennen dat geen uitstel plaats hebben kan, daar de heer Fairbairn voorstelt met de eerste gelegenheid te vertrekken, en Sir Ands. Stockenstrom volgen zal zoodra de noodige documenten van buiten zullen zyn ontvangen.

---

De Verponding-betalers in de Kaapsche afdeeling worden herinnerd, dat eene byeenkomst op heden morgen, ten 11 ure, plaats hebben zal op het Stadhuis, ten einde in overweging te nemen een brief door de Kaapstads Municipaliteit gerigt aan het Afdeelings Collegie van Wegen, betrekkelyk de resignatie der vier onofficieele Leden en hun Adres aan hunne Constituenten.

De ingezetenen van Riversdale, Afdeeling Swellendam, hebben, op eene publieke byeenkomst, gehouden op den 5 dezer, ten vollen goedgekeurd de resignatie der vier onofficieele leden en hunne redenen daartoe, zoowel als het ontwerp der Constitutie door hen en den heer Wicht opgesteld.—Zy hebben mede besloten hunne petitien naar Engeland te zenden met Sir A. Stockenstrom en den heer Fairbairn.

## "CONSTITUTIONEELE" BYEENKOMST TE WORCESTER.

Een aantal invloed hebbende heeren door de Kaapstads Municipaliteit verzocht geworden zynde, om het publiek gevoelen intewinnen op het onderwerp van Vertegenwoordigende Instellingen, hebben zy,—ziende dat de Commissarissen van de Municipaliteit, die eene diergelyke uitnoodiging hadden ontvangen, het onderwerp niet hadden opgenomen—besloten eene byeenkomst te beleggen, welke op Zaturdag ll. werd gehouden.

Het aanhoudend ongunstig weder, in de geheele afgeloopen week, gedurende welke het overvloedig had geregend, had vele boeren, die men wist dat een levendig belang in de zaak stellen, belet om dezelve bytewonen, en de byeenkomst werd voor een gedeelte bygewoond door de dorpelingen onder beschutting hunner regenschermen.

Na eenige discussie kwam men overeen—dat, wegens verschillende redenen, welke het overtollig zoude zyn te vermelden,—de zaak niet gevoegelyk konde worden uitgesteld, dat men tot de behandeling moest overgaan, en dat de verrigtingen van heden aan het publiek in het algemeen zouden worden voorgelegd op aanst. Zaturdag, (op welken dag men eene groote opkomst verwachtte, om de Landbouwkundige Tentoonstelling en markt bytewonen) ten einde door hetzelve nader in overweging te worden genomen.

Dr. Fraenkel, verzocht zynde het Voorzitterschap waartenemen, opende de Vergadering met het lezen van verscheiden documenten, betrekkelyk het onderwerp, waarop de volgende Resolutien werden genomen, zonder eenige tegenspraak:—

1 Dat deze Vergadering hare volkomen goedkeuring hecht aan de schets van een Constitutioneelen vorm van Gouvernement thans gelezen, en ontworpen door Sir A. Stockenstrom, en de andere heeren, die onlangs hunne zitplaatsen in den Wetgevenden Raad hebben geresigneerd.

2 Dat deze Vergadering verwerpt het Rapport van het Collegie van Commissarissen, door Zyne Excellentie den Gouverneur benoemd, om eene "Constitutie" voor deze Kolonie te ontwerpen, en gepubliceerd in de *Gouvernements Gazette* van den 3den October, daar gemeld Collegie dat publiek vertrouwen niet bezit, hetwelk hen het regt geeft om zoodanig eene Constitutie te ontwerpen.

3 Dat deze Vergadering vooral afkeurt de 6de clausule van het gemeld Rapport, de 10de en 11 artikels van de 7de clausule, het 2de artikel van de 20ste clausule, de 11de clausule en het laatste gedeelte van de 22 clausule, met en benevens zoodanige andere gedeelten als onbestaanbaar zyn met het ontwerp eener Constitutie, in de 1ste Resolutie goedgekeurd.

4 Dat deze Vergadering volkomen goedkeurt de stappen door de vier gekozen Leden van den gewezen Raad genomen in het resigneren hunner zitplaatsen, zoo als aan hen medegedeeld in een Adres, door deze maatschappy aangeboden, welk Adres zy ten hoogsten goedkeurt, en zy verfoeit en veroordeelt de ongegronde en beleedigende aantygingen van den Secretaris van het Gouvernement, in den Raad gedaan, hierop neerkomende, dat de bovengemelde Leden door ongepaste middelen waren gekozen.

5 Dat deze Vergadering van gevoelen is, dat, wanneer de Wetgevende Raad de gewigtige en belangryke zaken van Wetgeving, in de Minute van Zyne Excellentie van den 10 Sept. ll. opgenoemd, had ondernomen, zulke bemoeijenis aanleiding zoude geven tot werkelyke herstelling en voortduring van den gezegden Raad, reeds ondubbelzinnig zoowel door het Gouvernement als het publiek veroordeeld; en, door by Graaf Grey eene veronderstelling te doen ontstaan, dat de Kolonisten met den gezegden Raad zich verzoend hadden, dit aanleiding zoude kunnen geven tot verdere vertraging in het verkrygen van Vertegenwoordigende Instellingen.

6 Dat eene Petitie worde opgesteld aan Hare Majesteit, het ontwerp der Constitutie, in de eerste Resolutie goedgekeurd, in zich bevattende, en ter erkenning worde gelegd.

7 Dat copyen dezer Resolutien, thans genomen, worden overgezonden aan Zyne Excell. den Gouverneur, ten einde met het Rapport van het Collegie van Commissarissen aan den Hoog Ed. den Secretaris van Staat te worden verzonden, alsmede aan de vyf heeren, die het goedgekeurd Ontwerp van eene Constitutie hebben opgemaakt, met de hartelykste dankbetuiging dezer Vergadering als eene erkentenis voor hunne hoog geschatte werkzaamheden.

8 Dat een Committee benoemd worde, om de bedoelingen der Resolutien, thans genomen, ten uitvoer te brengen, welk Committee ook inteekeningen zal verzamelen tot bestryking van de kosten, om Sir Andries Stockenstrom en den heer John Fairbairn, ten dienste dezer Kolonie naar Engeland te zenden, en dat de heeren D. Fraenkel, F. Lindenberg, P. G. Meiring, J. S. Naude, J. Lindenberg en W. Quin verzocht worden het Committee uittemaken met den heer J. Lindenberg, als hun Tresaurier en Secretaris.

## PUBLIEKE BYEENKOMST TE GRAAFF-REINET.

Myheer! - Ingevolge der gewigtige gebeurtenis dezer dagen aan de *Kaapstad* voorgevallen, namelyk, de resignatien der vier waardige mannen des volks, als leden van de thans weder overleden Wetgevenden Raad, werd alhier op Vrydag avond, den 4 dezer, in de vendukamers van den heer S. J. Meintjes, onder voorzitterschap van den heer J. F. Ziervogel, eene talryk bygewone publieke byeenkomst gehouden; by welke gelegenheid een aantal resolutien voorgesteld, en met de grootste levendigheid, algemeen aangenomen werden, hierop ten naasten by neerkomende,—dat volgens het gevoelen dezer byeenkomst, de Wetgevende Raad zoo als dezelve thans zamengesteld is, het vertrouwen des volks niet bezit; dat de resignatien der gemelde heeren onder de omstandigheden waardoor zulke plaats gevonden hebben, de goedkeuring der byeenkomst wegdraagt; dat de gemelde heeren verzocht worden in hunne werkzaamheden voort te gaan eene Constitutie voor het aanstaande Parlement te ontwerpen; dat de dank hun toekomt daar zy door langer zitting in den tegenwoordigen Raad te hebben, ziende, het volk, en hun land niet wilden verlagen; dat verder het voorstel aangenomen worde, dat Sir Andries Stockenstrom en de heer John Fairbairn, zich naar Engeland zullen begeven ten einde onze zaak voor de Koningin, het Britsche Parlement en het volk te bepleiten, en dat ten dien einde alhier ook een subscriptie lyst geopend worde, ten einde de onkosten daartoe te helpen bestryken; en eindelyk, dat de resolutien aan Sir Andries overgezonden worden, met verzoek dezelve ook aan de heeren Brand, Reitz en Fairbairn voor te leggen.

Ziedaar, zooveel ik my kan herinneren, eene korte, verkorte opgaaf, van de op deze byeenkomst genomene resolutien, alleen nog aanmerkende dat iedere resolutie door eene gepaste aanspraak voorgesteld werd, en dat diepe belangstelling op elks gelaat zigtbaar was. De voorstellers waren de heeren Griebbrook, Benjamin, Meintjes, Loeb en Heugh.

UEd. Dienaar,

W. A. S.

7 October 1850.

## DE "NOODLYDENDE WERKSLIEDEN."

### DE BYEENKOMST.

Een groot en gemakkelyk stellandje was voor die gelegenheid opgerigt, en versierd met een fraaije "Union Jack." Een half uur na den bepaalden tyd was verloopen, zonder eenige teekenen van een Voorzitter. Dit onmisbaar vereischte voor eene publieke byeenkomst werd vervolgens publiek geadverteerd op een zwart bord met de inscriptie in kryt "*Een Voorzitter benoodigd*," welke tentoonstelling, zoo als ligtelyk te begrypen is, niet weinig gelach veroorzaakte.

De heer Stigant trad vervolgens op, en bood zich als Voorzitter aan, en opende de bezigheden door het lezen van de Kennisgeving, waarby de Vergadering was belegd, zeggende, dat hy verlof had van den Gouverneur om dezelve in de open lucht te houden.

De heer Stigant, Jr. trad op om de eerste Resolutie voortestellen. Alvorens hy dezelve las, verlangde hy eenige aanmerkingen te maken. Waren er eenige meesters, ambachtslieden of winkeliers tegenwoordig, die den druk van den handel gevoelden?—Waren er eenige menschen tegenwoordig, die zonder werk waren?—Waren er eenige menschen tegenwoordig, die werk zochten en dit niet konden krygen? Zoo er de zoodanige waren, laten zy hunne handen opsteken en dit verklaren (verscheiden Maleyers hielden hunne handen omhoog, maar geroep van "neen, neen," klonk van alle kanten.) Hy zoude nu zyne resolutie lezen.

"Dat deze Vergadering van gevoelen is, dat de drukkende staat van den handel, en het gebrek van de werkende klasse de aanwending van gepaste middelen tot herstel vereischen, ter voorkoming van de kwade gevolgen, welke waarschynlyk uit zulk een staat van zaken moeten geboren worden."

De handen, zoo even omhoog gehouden, bewezen de waarheid in deze resolutie vervat. Het toonde aan, dat er een groot aantal menschen zonder werk was. Hy kende een aantal winkeliers, die lydende waren onder den tegenwoordigen druk van bezigheden en het gevolgelyk gebrek onder de werkende klassen. (Geroep van "neen, neen," "onwaar," "onwaar.") Men zoude ontdekken, dat wanneer de werkende klassen werk hadden, andere klassen van de maatschappy bevoordeeld zouden worden, want het bedragen van hun dagelyksch loon ging hoofdzakelyk in handen van den winkelier, en van daar in handen van den koopman. De tegenwoordige staat van zaken konde niet veel langer voortduren, want de bezigheden begonnen met rassche schreden stil te staan, en alhoewel zyne resolutie niet mogt worden gesecondeerd, zoo was het echter voor hem genoeg, dat hy was geslaagd, om dat bestaan van ellende onder de werkende klassen aantetoonen. (Luid geroep van "neen, neen" en groote opschudding.) Men had gedacht nu door eene factie van de Municipaliteit deze byeenkomst ter neer te zetten, daar de Commissarissen de Maleische Priesters op het Stadhuis hadden ontboden, en hen gevraagd om een papier te teekenen, en de Maleyers terug te houden van het bywonen dezer byeenkomst, tevens belovende een iederen te gemoet te zullen komen, die gebrek mogt te hebben. Wanneer er geen gebrek bestond, waarom heeft dan de Municipaliteit dit gedaan? Hy beriep zich andermaal op de [illegible], die den druk in den handel gevoelden, om [illegible] voor den dag te komen, en het publiek te toonen, dat er werkelyk gebrek bestond. Indien niemand zyne resolutie secondeerde, zoude dezelve vervallen, en er [illegible] einde aan de byeenkomst. Hy zoude ten slotte opmerken, dat het doel, waartoe de byeenkomst was belegd, hoofdzakelyk was, om aantetoonen, dat er gebrek bestond, vervolgens, de oorzaak van het gebrek, en eindelyk, om een behoedmiddel te beramen tegen de kwade gevolgen, welke daaruit mogten ontstaan.

Daar niemand optrad om de resolutie te secondeeren, verliet De heer Stigant den stoel en beklom de spreekplaats, welke voor die gelegenheid was in orde gebragt, onder luid gejuich en groot gelach. Hy zeide,—myne heeren, indien gy den smartelyken toestand kendet, waarin ik my op dit oogenblik geplaatst vind, zoude een ieder gevoel voor my hebben (geroep, "wy hebben," "wy hebben," "gevoel," en luid gelach.) Ik was nooit voornemens deze publieke byeenkomst te beleggen, maar wetende, dat er een gebrek heerschte, begaf ik my naar Zyne Excellentie den Gouverneur, en van hem naar eenen koopman in de stad. Ik kan u verzekeren, dat ik vele van de werkende klasse ken, die geen werk hebben, en dit wetende, spoorde dit my als een nederig individu aan, om met Zyne Excellentie den Gouverneur te spreken, ten einde hem de kwade gevolgen voor oogen te stellen, welke er moesten ontstaan wanneer deze menschen zonder werk bleven. Ik zal het Civile Ingenieurs Departement tot voorbeeld nemen, om de waarheid te staven, van hetgeen ik heb gezegd. In July 1849 werden aldaar 216 man gebezigd. Hoe velen zyn er nu in dat Departement aan het werk? Slechts vier!—Slechts vier! (gejuich en gelach.) Myne heeren, ik ben teleurgesteld omtrent deze resolutien. Vier derzelve zyn opgesteld geworden en vier onderscheidene heeren hadden beloofd dezelve te ondersteunen, maar, hier komende, vind ik dat zy my verlaten hebben. (Betuigingen van medelyden en veel gelach.) Ik kom hier voor het publiek welzyn (gejuich en herhaald gelach). Ik zie rond of die heeren my ter hulp zullen komen. (gelach). Ik zie niemand hunner, (luid gelach) De eerste resolutie was om het gebrek van de werkende klasse aantetoonen, de tweede, de reden daarvan, en de andere om het middel aantetoonen om hen te helpen, die zwoegen moeten om hun dagelyksch brood, maar die nu geen werk hebben.—Ik beroep my op elken baas in deze stad, of er geene ledigheid in den handel is, en gebrek onder de werkende klassen, (geroep van "neen, neen," gejuich en gelach). De heer Stigant keerde vervolgens naar den stoel terug, welke open was blyven staan gedurende zyne aanspraak.

Een *Werkman* trad vervolgens op en secondeerde de resolutie. Hy was zelf een werkman, en had twee jaren een kleine winkel gehouden, maar had nooit zoo veel ellende gezien als thans. (Verwarring en geroep "weg met hem.") Hy was niet betaald, om te spreken, en wanneer zy hem niet wilden aanhooren, dan zoude hy niet voortgaan. (Het ware beter, dat gy heengaat! neen! neen! hoort hem). Gedurende het laatste jaar was een groot gedeelte gelds buiten omloop gehouden geworden, wegens de staking van publieke werken. Hy wist zeer goed, dat wanneer er eene schaarschheid aan geld was, er ook eene schaarschheid aan werk was. Er waren thans vele menschen geschikt en gewillig om te werken voor een billyk dagloon, maar zy konden geen werk krygen. (Groot gelach). Dit was een toestand van zaken, welke luide om herstel riep. Hy stemde niet in alles in, vervat in de requisitie, waardoor deze vergadering was belegd, maar hy was volkomen overtuigd, dat een groot gedeelte van het herstelmiddel in hun eigen handen was. Zy moesten alle eenparig verklaren, dat zy geen deel hadden noch willen hebben aan den tegenwoordigen staat van zaken. (Gelach). Zy hadden nooit hunne toestemming daartoe geven. (Veel geraas en gelach.) De eerste oorzaak van al het kwaad, hetwelk de kolonie te lyden had, was de Koloniale Minister, in zyne dwaze poging om bandieten herwaarts te brengen; en daarop volgden de menschen, die zich het regt hadden aangematigd om aanvoerders van de kolonie te zyn. Hy verdeelde de schuld tusschen hen. Wat het volk te doen had, was, om herstel te beramen, en het herstel middel bestond hierin, zy moesten hun ernstig protest aanteekenen tegen hetgeen geschied was, en stellig, manmoedig en eenparig smeeken, dat de jongste verrigtingen van den Raad werden uitgewischt.—Zy waren nooit voor eene publieke byeenkomst gebragt geworden, zoo als zulks had behooren te geschieden door afgevaardigden of anderzins. Hy werd niet gerepresenteerd door Fairbairn of Stockenstrom en hy zoude de redenen opgeven, waarom hy voor hen niet gestemd had. Fairbairn was iemand die lang in leugens gehandeld had. (Luid gelach en opschudding.) Hy zoude een voorbeeld aanhalen. Toen de expeditie naar de Simonsbaai ging, haalde Fairbairn eene arme weduwe over, om het hospitaal niet meer te voorzien, voor welke roemryke daad (zoo als hy die noemde) zy veel heeft moeten lyden, en hy (Fairbairn) stond onderhand op in de Anti-Bandieten Associatie, en zeide, dat het nooit zyne bedoeling was, dat iemand van gebrek moest omkomen. Dat was een openbare leugen, en hetgeen Fairbairn zeide was by wyze van eene apologie. Hy zoude hunnen tyd niet langer ophouden, hen alleen aanbevelende, om sterk te smeeken tot het openen van de publieke beurs, ten einde de werkende klasse aan de publieke werken konde gebruikt worden, waarvan er overvloed was. Hy verzocht de resolutie te secondeeren.

De Heer Stigant, na herhaalde pogingen, om te weten of de byeenkomst voor of tegen de resolutie was, vraagde met luide stem of dezelve was doorgegaan, wanneer een verbazend geroep van Neen! hem volkomen scheen te beroedigen dat dezelve niet was aangenomen. Daarop verklaarde hy, dat de motie was vervallen onder veel gejuich en groot geschater.

De heer Stigant, jun.—Ik ben blyde te zien, dat er geen druk in den handel of gebrek onder de werkende klassen bestaat, en ik hoop, dat niemand uwer immer de gevolgen daarvan zal ondervinden (gejuich.) Deze vergadering heeft met eene meerderheid beslist, dat er geen gebrek bestaat, en ik hoop en vertrouw, dat wanneer arbeiders om werk vragen, zy zulks krygen mogen. Ik verzoek u te mogen bedanken voor uwe goedwilligheid om my aantehooren, en neem beleefdelyk afscheid (luid geschater en gejuich.)

De heer Stigant.—Nu dan, myne heeren, hoort my. (Gelach.) Hoort my en gy kunt my in de zee werpen, als ik verkeerdelyk gehandeld heb. (Groot geschater en gejuich.) Ik verzeker u, myne heeren, ik ben bedrogen geworden. (Hoor, hoor en gelach.) Alvorens ik hier kwam, ging ik naar den heer Norden, (oh! oh!) die vier resolutien opstelde, waarby waren vier voorstellers en vier secondanten, die beloofden heden hier te zullen zyn. Maar, toen ik hier kwam, was niemand hunner *te zien*. ("Schande," "schande.") Niet een enkele is opgetreden, om deel te nemen in de verrigtingen. Ik was nooit voornemens, om deze vergadering op te maken. Ik ben daartoe door den heer Norden aangezet. Hy zond my een plakaat, om myn naam er onder te plaatsen. ("dit is een valle trek.") zulk een plakaat, als welke ik niet zoude opgesteld hebben,—aantoonende den druk in den handel. Ik heb dien druk gevoeld. Laat my deze vergadering zoud zien, en de bazen dezer stad vragen, of zy niet geleden hebben door den druk in den handel. Indien zoo, dat zy hunne handen opsteken en my ondersteunen. Welnu dan, myne heeren, ik heb als een nederige individu van de maatschappy myn pligt gedaan. Ik kan aantoonen, dat in 1848—215 menschen in het Civile Ingenieurs Departement gebezigd werden, en nu maar vier. Ik kan ook bewyzen, dat niet lang geleden 100 menschen gebezigd werden in het Koninklyk Ingenieurs Departement, en dat er nu maar zeven zyn.—Ik ontvang dagelyks aanzoeken om werk en ik kan geen werk geven. Deze menschen worden de kolonie op de schouders geworpen, om dat het Gouvernement de bazen niet in de gelegenheid stelt, om het geld tot publieke werken te besteden. Er worden jaarlyks duizende en duizende van ponden voor emigratie gebezigd, en ik weet, dat zeer vele emigranten, opregt geboren Britten, verpligt zyn geweest door de straten te wandelen, omdat zy geen werk konden krygen, en eindelyk naar andere plaatsen hebben moeten vertrekken. Zy die dit kunnen ontkennen, noodig ik uit om optetreden en dit te doen. Ik ontken dat zy dit kunnen doen (gelach.) Ik had en heb geen ander beweeggrond, om hier te zyn, dan het publiek welzyn, maar ik verzeker u, myne heeren, nooit was ik in zulk een akeligen toestand (luid geschater) als dezen, waarin ik my ongelukkig heden geplaatst vind; daar ik in het uur van nood verlaten ben door een man, met wien ik nimmer, zoo lang ik leef, weder spreken zal, ik bedoel Benjamin Norden. (Groot geschater en gelach.) Hy is de man die my hiertoe gebragt heeft (luid geroep van "schande," "schande")—Waar is hy nu, myne heeren?—(luid geschater.) Ik, myne heeren, schaam my niet, dat ik hier ben. Ik ben wel bekend onder allen, en heb nooit iets gedaan, om my te ontëeren (hoor, hoor en gejuich.) Ik herhaal het, dat myne komst alhier geen ander doel had, dan het publiek welzyn, en let op myne woorden, wanneer deze politieke woeling langer bestaat, zal zulks de droevigste gevolgen hebben.—(gelach.)

De dichter Wantonen beklom daarop het spreekgestoelte, maar een veel beduidende wenk van den Inspecteur van Policie scheen zyn vuur dit spoedig te dempen, en de toeloop ging bedaard uiteen.

## DE ZAKEN OVER DE ORANJERIVIER.

Maandag, 7 October 1850.

De Britsche Resident keerde van Thaba 'Nchu terug op Vrydag den 4 dezer. Het volk van Moshesh had deszelfs aanvallen op Moroko voor het tegenwoordige gestaakt en zich met het geroofde over de Caledonrivier begeven. Moshesh had aan Majoor Warden geschreven met het doel om zyn volk vry te spreken van de beschuldiging van moord, en de schuld op Morokko te werpen als de eerste aanvaller. Morokko schynt zich gezuiverd te hebben ten genoegen van den Resident en de beweringen van Moshesh wederlegd te hebben, met uitzondering van den moord van 3 Baramokkeli, onder Moshesh. Deze moord is gepleegd in de afwezigheid van Morokko en tot zyn innig leedwezen, door eenige jongelieden van de Borolongs, terwyl zy leden onder het verlies van hun vee en den moord hunner vrienden door datzelfde volk.—Moshesh schynt de vordering van den Britschen Resident voor den teruggaaf van het vee der Borolongs, dat zich nu in zyn land bevindt, afgewezen te hebben. Het is moeijelyk te zeggen waarop dit uitloopen zal. Het algemeen gevoelen schynt te zyn dat Moshesh dit vee niet terug geven zal, tot dat hy daartoe gedwongen wordt. Men gelooft dat de Resident zyn eisch herhaald heeft. Indien hieraan niet voldaan wordt, bestaat er weinig twyfel dat ernstiger maatregelen genomen zullen worden.

---

Wy zyn door den Heer Moffat, Jr., begunstigd geworden met de volgende mededeeling van Doctor Livingston:—

Kolobeng, 31 July 1850.

Wy zyn eergisteren aangekomen—waren zeer tevreden over onze reis, maar de koorts heeft ons terug gedreven. Toen wy het meer bereikten, werden twee kinderen, een dryver, leider en meid door dezelve aangetast, en twee andere dryvers kregen voorteekenen van dezelve. Roekel dien gy zaagt, overleed waarschynlyk aan de slangenbeet, maar hy had tevens de koorts; een dryver en Motchuana stierven mede. Al de overige hadden dezelve maar kwamen door. Ik zal u verder van Kuruman schryven.—*Bloemfontein Gazette.*

## KAFFER GERUCHTEN.

(Uit de *Graham's Town Journal*, 12 *October*.)

De hoofd inhoud van gebeurtenissen in verband met de veronderstelde voornemens der Kaffers, om zich in beweging te stellen, komt hierop neder.

In Grahamstad werden verscheiden stukken van de loode watergoten weggestolen.

De kooplieden hebben ieder een wacht gekregen maar deze is eene voorzorg, in de tegenwoordige tyden noodig.

Voorleden week werd een wagen, aan den Bathurst weg ontspannen, door een met roode klei besmeerden Kaffer van eenig beddegoed en provisie beroofd.

Verscheidene Boeren naby de Vischrivier maken zich gereed om hunne kudden weg te dryven, maar wy hebben nog niet gehoord, dat eenige werkelyk zyn weggedreven.

Op den 4de dezer zag men omtrent een twaalftal Kaffers naby Fort Brown, maar zy waren in den publieken weg, en blykbaar niet voornemens zich te verstoken.

*Er* zyn nog verscheiden Kaffer-bedienden in de Kolonie, en vele zyn verwonderd, om iets van oorlog te hooren. De Gaika's alleen hebben de kolonie verlaten. De beweging is in geenen deele eenparig—ook zyn de stammen in hunne bedoelingen het niet eens. Dit is goed. Private brieven uit King Williams Town melden, dat de authoriteiten maatregelen tot voorzorg nemen, maar erkennen de waarschynlykheid van eenen oorlog niet. Een onzer correspondenten raadt de kolonisten, om op hunne hoede te zyn.

Een andere brief meldt: "uit al hetgeen ik van de Kaffers in myne dienst verneem, geloof ik niet, dat zy eenen oorlog zullen wagen,—het volk in Kafferland lydt wegens gebrek, en steelt dus in alle rigtingen."

Op den 2 werd te Fort Cox een Kaffer doodgeschoten.

Op ll. Donderdag werd eene hoeveelheid geweren, onder eene escorte, uit Grahamstad naar Fort William gezonden.

De "Isitunywa Sonoyanga," Kaffer nieuwsblad, hetwelk wy veronderstellen, dat wegens deszelfs plaatselyke positie, een goede authoriteit in deze zaken is, meldt als volgt:—

"Een jonge Kaffer, Umlanjeni genaamd, heeft de aandacht in Britsch Caffraria. Hy heeft zich uitgegeven voor "een groot man," en is waarschynlyk voornemens het voorbeeld van Umtela te volgen, die den Kaffer-oorlog in 1819 heeft aangestookt. Zyn roem schynt toetenemen naar mate van den afstand van het verhaal. Wy vernemen, dat deputatien of individueele zendingen, uit alle deelen van het land, gedurig naar hem gaan. Niet lang geleden bezochten eenige Gaika's hem, en hem met een zekere [illegible] zyne ydelheid gaande te zyn geworden, en hy begon als een [illegible] te spreken. Hy sprak van oorlog met de Engelschen, zyne toehoorders verzekerende, dat zy [illegible] in de zee zouden kunnen dryven, en zoo voort.—De authoriteiten zyn opmerkzaam hierop, en zullen dien jongen bedrieger spoedig tot zyn pligt brengen. Intusschen zyn er vele geruchten in omloop in het land. Men zegt, dat Sandilli al zyne manschappen heeft opgeroepen, maar tot wat einde blyft nog een raadsel. Eenige Kaffers schynen zich te beelden, dat een oorlog waarschynlyk is, en dat dezelve aan den kant van de Gaika's zal begonnen worden, maar nog niet. Men beweert ook, dat Pato en Umhala besloten hebben om stil te zitten. Dat deze geruchten van oorlog niet zonder eenigen grond zyn, blykt uit twee mededeelingen door Kaffers, woonachtig op eenen afstand van de plaats waar zy vermeld worden, en waar men naar de waarheid onderzoek heeft gedaan. Wy kunnen onszelven echter niet overreden, dat er veel waarschynlykheid bestaat voor eene onmiddelyke uitbarsting. Tevens moeten wy aanmerken, dat een ieder, die iets weet van de kracht, welke bygeloof [illegible] uitoefent, en vooral over den onbeschaafden, bewust moet zyn, dat er in de tegenwoordige omstandigheden ten minste zoo veel reden bestaat voor mogelyk gevaar, dat elke gouvernements beambte in Britsch-Caffraria de uiterste oplettendheid en waakzaamheid moet gebruiken.

Sedert het schryven van hoovenstaande hebben wy vernomen, dat er eene byeenkomst stond gehouden te worden onder de Slambie opperhoofden, te Fort Murray, wanneer de voormelde zaken behoorlyk zullen worden onderzocht."

Verdere berigten melden, dat eene monster byeenkomst in Kafferland was gehouden geworden, waarin een van Kreili's raadslieden, den ongeschikten staat van zyn stam heeft aangetoond, om ten oorlog te trekken, wegens de heerschende schaarschheid. De argumenten van dezen redenaar, zegt men, heeft veel indruk gemaakt op de vergadering, en veroorzaakte dat men zeer voorzigtig over het punt van oorlog sprak; en eindelyk werd besloten, dat men voor het tegenwoordige geen aanval op de kolonie zoude doen.

Berigten uit officieele kanalen, zoowel civile als militaire, melden, dat er de grootste rust heerscht, wat noemenswaardige overtredingen aangaat, maar dat de gisting onder de Kaffers zorgvuldig moet gade geslagen worden. De inboorlingen erkennen, echter, dat de tegenwoordige staatkunde van den Gouverneur te wankelend is voor hen om maatregelen te nemen.

Wy hebben private brieven van Fort Cox en Fort Hare—van welke plaatsen de berigten hierop neerkomen "niets van aanbelang is uitgelekt."

De Britsche Commissaris te Fort Murray heeft Pato en Cobus Congo omtrent de voorgenomen bewegingen ondervraagd; beide deze opperhoofden verzekerden Kapt. Maclean, dat hunne stammen geen geloof slaagen aan den jongen "Profeet," maar hem een gek noemden, en zeiden dat hunne volgelingen geen oorlog zouden maken op zyn verzoek.

Het Christendom is stil aan het werk in Kafferland.—Vyftig Kaffers en Fingoes zyn in de laatste maand door den Doop tot de Christen Kerk toegelaten geworden.

De volgende brief, door een Kaffer geschreven, is voor dit *Journal* vertaald geworden uit de *Isitunywa Sonoyanga* van den 10 dezer:—

Keiskamma, 19 Sept. 1850.

Myheer!—Ik ben een zaak gaan onderzoeken, welke ik in het bovenland heb gehoord; men zegt, dat er een man is, Umlanjeni genaamd, die wonderlyke dingen doet in de oogen van hen, die dezelve gezien en gehoord hebben. Ik wil de waarheid weten, omdat ik een mensch ben die verlang de waarheid te gelooven, omdat ik nu in de waarheid van Christus ben, en daarin niet wil ter zyde geslagen worden; ik wil niet veel van dien persoon zeggen, maar ik zal u een ding zeggen, dat is, hy zegt dat hy de blanke menschen met de aanstaande volle maan zal vernietigen; ik wacht nu te hooren met de Maandelyksche Bode, waarin ik dit vernemen zal, omdat het blykt, dat Makaleni (Kapt. Maclean) gehoord heeft, dat er zulke wonderen gebeuren zullen als waarvan ik spreek.—Ik eindig.

S. K.

### Uittreksel uit een brief van Fort Peddie, den 9de October:—

"Alles is hier zeer stil, myn zoon Henry was voorleden week aan de Buffalo mond en reed door onder Pato's volk, hy zag al de vrouwen druk bezig met planten—zy hebben fraaije regens gehad en het gras is geheel groen. Deze vrouwen zeiden hem, dat zy geen dwaas niet waren om zich te voegen in een oorlog tegen de Engelschen."

### Uittreksel uit een brief van Alice.

"Ik denk, dat het waarschynlyk is, dat de zaken geschikt zullen worden in de byeenkomst van de Gaika Opperhoofden, welke morgen, den 11 zal plaats hebben voor Commissaris Brownlee, te Fort Cox."

De Kommandant van de Grenzen heeft eene officieele kennisgeving uitgevaardigd, van een geruststellenden aard. De Civile Commissaris van Albanie schryft op dezelfde bevredigende wyze. Het vertrouwen schynt in Grahamstad te herleven.

De volgende brief is in antwoord gezonden, op eene mededeeling door de ingezetenen van Nieuwjaarsfontein:—

Civile Commissaris Bureau,
Grahamstad, 12 Oct. 1850.

Myheer!—Ik heb zoo even uw brief van gisteren ontvangen, my meldende, dat de Boeren in uwe buurt in eenen staat van groote opgewondenheid verkeeren, en hunne plaatsen verlaten, uithoofde van een gerucht omtrent een Kaffer inval. In antwoord moet ik melden, dat, tot op den dag van deszelfs ontvangst geene verontrustende tyding is ontvangen.—Integendeel Kolonel Mackinnon is niet verontrust door de opgewektheid wegens de verrigtingen van den Kaffer Profeet; maar gy kunt de ingezetenen van uwe buurt verzekeren, dat, wanneer er iets geheurt tot storenis van de rust dezer afdeeling, ik niet nalaten zal dadelyk aan al myne Veldkornetten daarvan kennis te geven.

Ik ben, enz.

H. HUDSON,
Civ. Commissaris van Albanie

Aan den Heer S. HARTMAN, V.K., enz. Afdeeling Riebeck.

## DE KAFFERS.

Grahamstad, 8 October 1850.

Waarde Heer!—Ik heb uitgesteld om aan u te schryven tot dat de post stond te vertrekken, omdat ik u het laatste nieuws wilde mededeelen, over de verschillende geruchten in omloop, omtrent de waarschynlykheid van een Kaffer-oorlog. Ik zal een kort verslag geven van den staat van zaken, het aan het publiek overlatende, om deszelfs gevolgtrekkingen daaruit te maken:—In eene mededeeling van Kolonel Mackinnon, op heden aan een heer in de stad gerigt, wordt de stelligste verzekering gegeven, dat er geen zweem van grond bestaat voor de bestaande geruchten van een Kaffer-oorlog;—hoewel het erkend wordt, dat de Kaffers op dit oogenblik zeer naar geweren verlangen. De heer Cyrus, de Kaffer-tolk, zegt, dat al de losse Kaffers en Fingoes,* met hunne vrouwen deze stad verlaten hebben. De heer Sparks, de slagter, heeft gisteren nacht drie ossen verloren uit zyn kraal, naast aan de stad gelegen, en eenige Kaffers zyn omtrent dienzelfden tyd gedeserteerd. Menschen van buiten komen in de stad en berigten, dat hunne Kaffer bedienden hen verlaten hebben en naar Kafferland zyn getrokken—waar men zegt, dat de inlanders van gebrek omkomen. Een veewachter van den heer Cawood werd door een Kaffer aangesproken, die hem verzocht om hem zyn geweer te laten zien, hetgeen hy deed—doch dadelyk liep hy heen en liet den wachter in verbazing zonder zyn geweer. Deze daadzaken, met verschillende bygevoegde, hebben in de gemoederen van het publiek eene vreesselyke bezorgdheid verwekt, en ook een mistrouwen in officieele mededeelingen,—hetgeen zeer is toegenomen door de koele wyze, waarmede de "Grahams Town Journal" de rapporten zoekt te onderdrukken—wetende, dat deszelfs tegenwoordige editeur een Gouvernements geemployeerde is, en verpligt om alle officieele opgaven te verdedigen.—Inderdaad, het publiek gevoel is in eene koortsachtigen staat, welke niet verminderd wordt, daar men zekere kooplieden al het *staal* ziet opkoopen. Zonder een schrik aanjager te zyn, zult gy moeten erkennen, dat er geruchten genoeg in omloop zyn, om zelfs den ongeloofelyksten te versterken in de verdenking, dat er kwaad aan het brouwen is in de gemoederen der Kaffers en het sterkste bewys daarvan is, dat de *Kaffers de dienst der Kolonisten—waar zy goed gevoed worden*—verlaten en trekken naar Kafferland, waar men zegt, dat *de inlanders van gebrek omkomen*. Ik ben echter van gevoelen, dat er *geen oorlog zal zyn*—ten minsten voor het tegenwoordige—omdat ik geen grond kan vinden voor de opschudding onder de Kaffers. Op dit oogenblik is er in Kafferland *ein Kaffer*, die de gemoederen der Kaffers zoodanig heeft ingenomen, dat hy voor een "Profeet" wordt gehouden. De Opperhoofden hebben reeds lang de vermindering van hunne magt over hun volk betreurd, en maken zich nu dezen Profeet ten nutte, om wederom die overhand over de Kaffer-natie te krygen, welke zy gewoon waren te bezitten. Men heeft boodschappen naar de Kolonie gezonden, al de Kaffers verzoekende naar Kafferland te komen, om dien Profeet te hooren; en groote monster byeenkomsten hebben reeds plaats gehad, of zullen gehouden worden, om de voorspellingen van dien Profeet te hooren. En, wanneer die kerel niet gevat wordt, zal er waarschynlyk veel kwaad geschieden.—Het wordt voor ons kolonisten natuurlyk een punt van eenig aanbelang, om den waarschynlyken tyd te weten, wanneer de ontboezemingen van dien Profeet zullen gebeuren, omdat daarvan ongetwyfeld de kans van oorlog of vrede afhangt. Volgens myn gevoelen behooren deze daadzaken algemeen bekend gemaakt te worden, om te waken tegen eenigen onverhoedschen inval, daar men zeer wel weet, dat de Kaffers ligt gaande gemaakt worden, en meer overhellen tot het kwade dan het goede.

Ik ben,
RAPPORTEUR.

P.S. Gy zult ongetwyfeld gehoord hebben van eene byeenkomst, welke gisteren avond was gehouden. Ik was er zelf niet, maar een ieder, die er geweest is, zegt, dat het een schandelyk iets was—vele onder den invloed van politieke opgewektheid, maar meer onder die van *aqua vitæ*.—*P. E. Telegraph*, 10 *Oct*.

---

* De heer Cyrus vermeldt in een brief in de *Journal*, dat hy van *Fingoes* heeft gesproken.—ED. Z. A.

# THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, OCTOBER 21, 1850.

Amongst the various exposures to which the Government of this Colony was subject during the last two years, the all but unanimous rejection of its late proceedings certainly is the most prominent.

Having been once more balanced in the scale of public opinion and found wanting, it now again stands alone and deserted, without any hope or chance of being ever re-established in the confidence or respect of the people. The last attempt, even to effect a temporary reconciliation, has failed, and the approbation given by the almost unanimous voice of the entire Colony to the conduct of its representatives, alike carries with it the silent mark of condemnation of every act, service or measure, which in the present juncture may be devised, suggested or carried into effect by the Government. In every town and village of the Colony,—with the admitted slight exception—the people quietly meet to express their sentiments, in terms the most unequivocal, relative to the late events, and to discuss and adopt the Constitution framed for them by the popular members of the late Council; whilst public detestation or silent contempt is shown to the result of the unsolicited labors of those whose services were lately forced upon the public under circumstances so very peculiar.

Immediately subsequent to the inevitable dismemberment of the Council, the people had already taken that business into their own hands, and it is indeed difficult to conjecture what could have induced His Excellency—sensible of this fact—to adopt a line of conduct in nowise calculated to recover from the defeat which had been sustained, or to assist in regaining the lost confidence. It has already appeared, and the lapse of a few weeks more will place it beyond the shadow of a doubt, that the Government draft, in as far at least as the mass of the people are concerned, will remain a dead letter,—a sealed volume;—and we are quite confident that, even if the fairest prospects as to its immediate confirmation, could be held out, this would not alter the case. The Government has obstinately exposed itself to further slight and disappointment, and as it was aware of the sentiments of the people, it must be responsible for the consequences. It could never have expected that the people, insulted in the persons of their legitimate representatives and driven from the Council, would subsequently degrade themselves to accept the services of that body under a different name or title. They dreaded such offers—and having once committed the task into the hands of those who alone possess their confidence, they deem it safe there, without any support, recommendation or interference of the party whose uprightness in matters of a similar nature they have always had great reason to doubt, and who has only lately shown that it has not the slightest respect for their opinions or feelings, and pays no attention at all to their just remonstrances.

That the Colonial Government, in the excess of its obstinacy, will send home its Draft, in spite of the contempt with which it has been treated, will create no surprise. It is accustomed to commit absurdities and to defy public opinion; but this should not alarm the Colonists. If they will but fearlessly continue in the present track of constitutional—unanimous procedure and take care that their righteous cause be made known in all its bearings to our gracious Queen and the Imperial Parliament, their just claims founded upon promises uttered in the hearing of the whole civilized world, will certainly be conceded, in spite of all the underhand movements which may be made by high powers in the Colony and their few supporters.

---

In a letter appearing in the *Port Elizabeth Telegraph*, of the 10th instant, signed *Verax*, it is stated, with reference to a charge that the Cape Press "is not a true and honest representative of public opinion," that "letters have been written and gone the round of the Cape Press, but in each instance refused admission, because their contents did not accord with the so-called *popular* politics of the day."

An untruth, as flagrant as this, requires no exposure. It is only equalled by that lately published by the *Journal*, in which it was unblushingly asserted that certain Cape Town Papers were conducted under the direction of *three* out of the *four* unofficial members who resigned their seats. We defy the writers in both instances to verify their assertions, and we promise that we shall answer for ourselves.

---

Mr. Jarvis, in his capacity as Chairman to the Meeting of Householders, held on the 2d instant, calls upon subscribers to the fund for defraying the expenses of the deputation to England, for the purpose of supporting the claims of the colonists in respect of the "people's constitution," to pay their subscriptions at the Town House, and at such other places as may be fixed by the Municipalities in the country. They will perceive that no delay can be allowed, as Mr. Fairbairn proposes to proceed by the next opportunity, and Sir Andries Stockenstrom will follow as soon as the necessary documents shall have been received from the country.

---

The ratepayers of the Cape Division are reminded that a meeting will take place at the Town Hall this morning at 11 o'clock for the purpose of taking into consideration a letter addressed to the Divisional Road Board by the Cape Town Municipality, relative to the resignation of the four unofficial members and their address to their constituents.

---

The inhabitants of Riversdale, in the Division of Swellendam, have, at a Public Meeting held on the 5th instant, fully approved of the resignation of the four unofficial Members and their reasons of dissent, as well as of the draft constitution framed by themselves and Mr. Wicht. They have likewise resolved to send their memorials to England by Sir A. Stockenstrom and Mr. Fairbairn.

## Original Correspondence.

### PUBLIC MEETING AT GRAAFF-REINET.

Sir,—In consequence of the late important occurrence in Cape-Town, namely, the resignation of the four popularly elected members, a numerously attended public meeting was held here on the 4th instant, at the auction rooms of Mr. S. J. Meintjes,—J. F. Ziervogel, Esq., in the chair. A series of resolutions were proposed and unanimously adopted, setting forth in substance, that it is the opinion of this meeting that the Legislative Council, as at present constituted, does not possess the confidence of the people;—that the resignation of the said gentlemen, under the circumstances under which it occurred, merits the approbation of the meeting;—that the said gentlemen be requested to proceed with their labors in framing a constitution for the future Parliament;—that they have merited thanks, in as much as, by retaining their seats in the present Council, they would have degraded themselves, the people and their country;—that the proposal be adopted to depute Sir Andries Stockenstrom and John Fairbairn to England, in order to plead our cause before the Queen and the British Parliament and people, and that with this view a subscription list be opened here also to assist in defraying the expenses; and, finally, that a copy of the Resolutions be forwarded to Sir Andries Stockenstrom, requesting him to submit the same also to Messrs. Brand, Reitz, and Fairbairn, &c.

The above is, as far as I can recollect, the substance of the resolutions adopted at the above meeting. I shall only add, that every resolution was seconded by a suitable speech, and that a lively interest was visible on every countenance. The movers were Messrs. Grisbrook, [illegible], Meintjes, [illegible] and Hough.

Yours, W. A. S.

Oct. 7, 1850.

### STELLENBOSCH.

Stellenbosch, 18th October, 1850.

Sir,—Perceiving in your publication of yesterday an Abridged Report of the meeting of land owners for the election of Commissioners for the Divisional Board of Stellenbosch. I found the same tolerably correct until near the end; where two errors presented themselves, and as it is doubtless you desire that the same should be corrected, so as not to mislead the public as to facts,—I beg to submit these corrections as far as my recollection of the proceedings permit,—with a few remarks.

After the reading of the Report of the Board with the accounts for the last 3 years, a Resolution was proposed by Mr. J. J. S. De Villiers, and seconded by Mr. P. W. A. Haupt, disapproving of the proceedings of the Board, but it was not as reported, carried unanimously, not having been put to the vote at all, but after some conversation, a resolution, declining to proceed to the election, was carried by a majority of 9 against 4, which constituted the numerical strength of the meeting, and I doubt whether the resolution in question would have been carried had it been put, as *all* the landowners present *were not disappointed candidates for the honor of Commissionership at the election of '47, nor had they a desire to be elected that day if they had time to muster their friends for that purpose*, for I believe that the majority were fully aware of the difficulties with which the Board had to contend (of which anon.)

The other error appears in the last paragraph where it is asserted that the Board expended £173 for *Stationery*, which should be for *Office Expenses*. On enquiry I find that in that sum of £173 is included £150 for 3 years salary for the Secretary at £50 per year. This erroneous assertion having been industriously circulated at sales and other public places, by the parties who evidently furnished the Report for publication, and at the same time contradicted and explained before them, by others—their object—in now so publishing it—tho' unknown, cannot be admired.

Should the Reporters of the Proceedings not have heard the Secretary of the Meeting read in the condensed statement of the labors of the Board, the cause of their present difficult position, I subjoin what I can recollect thereof.—viz:

1.—That the Board at its establishment contracted loans to be repaid from the road rates of 1845, 47, and 49. (the Central Board being entitled to the intervening levies of 1846 and 1848) The second levy of the Divisional Board became due in October 1847. The Central Board should have levied in 48, but instead thereof postponed their levy until April 49, and as the Ordinance prohibits any Levies being made within a year after each other, the Divisional Board could only levy in April 50. But their Debts became due in November 49, they were summoned, had to pay costs, additional interest, &c. And, notwithstanding all their representations on the subject to the Central Board and Government, they could meet no assistance from them.

2.—The Division of Stellenbosch, as it existed on the Establishment of the Board, was subsequently partitioned off into Stellenbosch, Paarl, Malmesbury and Caledon. (Here then was confusion worse confounded) Each new Division immediately established their own Boards, and it became a matter of contention between them, "what would be the relative proportions each had to bear in the Debts of the Original Board," which difference is still in hands of the Central Board for decision,—consequently each of the new Boards are rather "backward in coming forward" to settle their share of the liabilities.

3.—A large amount of Road Rate is still due in the present Division, especially by those who most calumniate the Board. Were such people to pay instead of talk, they might enable the Board to part pay their Debts, and thereby lessen the accumulation of interest, and leave, at the winding up, a few hundreds to spare.

Allow me to ask those persons, who are most dissatisfied with the Board, whether they, in the face of the above difficulties, could have left the Board in a better state, had they been Commissioners? If *yes*, then they have cause for disaffection. If *no*, then instead of what was done at the Meeting, they should have followed the example of the Cape Divisional Board, and only elected Commissioners to wind up affairs. But now, by a mistaken line of policy, they must see that they have only the more deeply fixed the evil, if evil it be, instead of removing it; for by the provisions of the Ordinance, no new Board being elected, the old continues its functions, and no new election, I think, can now be legal, unless provided for by Government or a Special Ordinance.

Let not your Readers suppose that this communication is intended to defend the constitution of the Road Board,—on the contrary, it is high time that it be reformed, but the would-be reformers have in their zeal—overshot the mark.

In the hope that a desire to put the public in possession of the true facts of the case, will be an apology for thus intruding on your valuable columns.

I am, your's, &c. VERITAS.

### THE "DISTRESSED OPERATIVES."

The following most industriously circulated public notice attracted a large assemblage in front of the Commercial Exchange, last Monday:—

"PUBLIC MEETING.

"A Public Meeting will be held on Monday next, the 14th instant, on the Parade, in front of the Commercial Exchange, at 11 o'clock precisely, to take into consideration the present depressed state of Trade, and the distress of the Working Classes, and to provide a remedy, to prevent the bad consequences likely to arise, should such a state of things continue.

"This Meeting invites all Her Majesty's faithful and loyal subjects to attend, especially those of the Working Community who have families, and are suffering distress, through being out of work, and not able to get employment."

A large and commodious platform was erected for the occasion, and adorned with a very handsome Union Jack, which floated gallantly in the breeze of a stiff South Easter.

Half an hour beyond the appointed time passed away without any signs of a Chairman. That indispensable requisite of a public meeting was then publicly advertised for on a black board, bearing the inscription in chalk "*Wanted, a chairman*,"—the exposure of which, as may be imagined, excited no little degree of merriment.

Mr. Stigant then came forward, and volunteered himself into the chair, and opened the proceeding by reading the notice calling the Meeting together, which he stated the Governor had given him permission to hold in the open air.

Mr. Stigant, Jun., rose to propose the first Resolution. Before reading it, he wished to make a few remarks. Were there any master tradesmen or shopkeepers present who felt the depression of trade?—Were there any men present who were out of employment?—Were there any men present who were seeking for employment and could not get it? If there were let them hold up their hands and declare it (several Malays held up their hands, but cries of "no, no," resounded on all sides.) He would now read his resolution.

"That it is the opinion of this meeting, that the depressed state of trade, and the distress of the working classes call for the application of prompt remedial measures, to prevent the evil consequences likely to arise from such a state of affairs."

The hands which had just been held up proved the truth contained in his resolution. It showed that there were a number of men out of employ. He knew a number of shopkeepers who were suffering from the present depression of business and consequent distress of the working classes. (Cries of 'name them,' 'name them,' 'false,' 'false.') It would be seen that if the laboring classes were employed, other classes of the community must be benefitted, for the amount of their daily wages went chiefly into the hands of the Shopkeeper, and from thence into the hands of the Merchant. The present state of things could not last much longer for business was fast coming to a stand still, and although his resolution might not be seconded, still it was enough for him to have succeeded in showing the existence of distress among the working classes. (Loud shouts of "no," "no," and great uproar.) It had been thought to put down that meeting by a faction of the Municipality, the Commissioners having called the Malay Priests to the Town House, and asked them to sign a paper and keep the Malays from coming there to-day, at the same time promising to afford relief to any of them who might be in want. If there was no distress why did the Municipality do this? He again called upon all those master tradesmen, shopkeepers, and labourers, who had felt the depression of trade to come forward manfully and show to the public that distress really existed. If no one seconded his resolution it would fall to the ground, and there was an end of the meeting. He would conclude by observing that the object for which the meeting had been convened was, first, to prove that distress existed, next, to show the cause of that distress, and lastly, to provide a remedy for the evil consequences which might ensue from it.

No one coming forward to second the resolution,

Mr. Stigant vacated the chair and mounted the rostrum which had been prepared for the occasion amid loud cheers and great laughter. He said,—Gentlemen, if you knew the painful position in which I find myself placed at this moment, every one would feel for me (cries of "we do," "we do," "speak up," and roars of laughter). I never intended to call this public meeting, but knowing that distress prevailed, I went to His Excellency the Governor, and from him to every merchant in this town. I can assure you, that I know many of the labouring classes who are out of employment, and it was this knowledge which led me as a humble individual to seek an interview with His Excellency the Governor, for the purpose of telling him of the evil consequences which must ensue if these men remain out of employment. I will take the Civil Engineers Department to support the truth of what I have stated. In July 1849, there were 216 men employed there. How many are there employed in that department now? Only four!—Only four! (cheers and laughter.) Gentlemen, I have been disappointed about these resolutions. Four of them have been framed and four different men promised to support them, but when I come here, I find they have all deserted me. (Expressions of sympathy, and much laughter.) I come here for the public good (cheers, and renewed laughter). I am looking round to see if these gentlemen will come to my assistance (laughter). I see of none of them (roars of laughter). They promised to support and second the resolutions. They promised to be here but they were not here (continued laughter). The first resolution was to show the distress of the working classes, the second to prove the cause of it, and the others to show the remedy to be provided for those men, who have got to toil for their daily bread, but who are now out of employment. I appeal to every master tradesman in this town, whether there is not depression of trade, and distress among the labouring classes (cries of "no," "no," cheers and laughter). Mr. Stigant then returned to the chair which was unoccupied during his speech.

A Working Man then came forward and seconded the resolution. He was a working-man himself, and had kept a small retail shop for two years, but had never seen so much distress existing as at the present moment. (Confusion and cries of "turn him out." He was not paid to speak, and if they did not wish to listen to him he would not go on. ("You had better be off! no! no! hear him"). Within the last year a great deal of money had been kept out of circulation in consequence of the stoppage of the public works. He knew perfectly well that when there was a scarcity of money, there was a scarcity of work. There were now plenty of men able and willing to work for a fair day's wages, but they could not get it to do. (Great laughter.) That was a state of things which called aloud for amendment. He did not agree with every thing contained in the requisition calling together that meeting, but he was quite satisfied that a great deal of the remedy was in their own hands. They should all unanimously declare that they were not, and would not be a party to the present state of affairs. (Laughter.) They had never consented to it. (Much noise and laughter.) The first cause of all the mischief the colony had to endure was the Colonial Minister, in his mad attempt to bring convicts here; and the next were the men who had taken upon themselves to be the leaders of the colony. He divided the blame between them. What the people had to do was to provide a remedy, and the remedy was this, they should enter their solemn protest against what had been done, and petition strongly, ably, and unanimously to have the late proceedings in council blotted out. They had never been brought before a public meeting, as they should have been by delegates or otherwise. He was not represented by Fairbairn or Stockenstrom and he would give his reasons why he did not vote for them. Fairbairn was a man who for a long time had dealt in lies, (loud laughter and uproar.) He would give them an instance. When the expedition went down to Simon's Bay, Fairbairn persuaded a poor widow to give up serving the hospital, for which glorious act (as he called it) she suffered great distress, and he (Fairbairn) afterwards got up in his place in the Anti-convict Association and said that he never meant that any body should starve. That was a public falsehood and what Fairbairn said was in the shape of an apology for it. He would not take up their time further than recommend them to petition strongly for the opening of the public purse strings, in order that the working classes might be employed upon public works of which there was abundance. He begged to second the resolution.

Mr Stigant, after repeated attempts to ascertain whether the meeting was for or against the resolution, asked in a very loud tone of voice if it was carried, when a tremendous shouting of NO appeared completely to satisfy him that it was not. He then declared the motion to be lost, amid much cheering and great laughter.

Mr. Stigant, Jun.—I am glad to see that there is no depression of trade or distress among the working class, and I hope that none of you will ever feel the effects of it (cheers) This meeting has determined by a majority that there is no distress, and I hope and trust that when laborers ask for employment they will obtain it. I beg to thank you for the kind hearing you have given me and most respectfully make my adieu.—(Loud laughter and cheers.)

Mr. Stigant.—Now, gentlemen, hear me. (Laughter.) Give me a hearing and you may take and throw me into the sea, if I have done wrong. (Great laughter and cheering) I assure you, Gentlemen, I have been deceived, (Hear, hear, and laughter) Before coming here I went to Mr. Norden's (oh! oh!) who concocted four resolutions, to which there were four movers and seconders who promised to appear here to day. But when I came here, not one of them was to be seen. ("Shame," "shame.") Not one of them has come forward to take a part in the proceedings. I never intended to get this meeting up. I was advised by Mr. Norden to get it up. He sent a placard to me to sign my name to, ("That's a blackguard trick,") such a placard as I would not have drawn up myself,—showing the distress of trade. I have felt this distress. Let me look round this meeting and ask the master tradesmen of this town if they have not suffered from the depression of business. If they have, let them hold up their hands and support me. Now, gentlemen, I have done my duty as an humble individual of society. I can shew that in 1848, 216 men were employed in the Civil Engineers Department and that now only 4 are employed there. I can also prove that it is not long ago that there were 100 men employed in the Royal Engineer's Department, and that only 7 are employed there now. I receive applications for labour every day, and labour I cannot give. These men are thrown upon the colony because government cannot put their hands into the treasury, to supply money for the purpose of carrying on public works. Thousands and thousands of pounds are annually voted for Emigration, and I know that numbers of Emigrants, true born Britons, have been compelled to walk the streets, unable to find any employment, and ultimately forced to go away to other shores. Those who can disprove these facts, I invite to come forward and do so. I deny that they can do so (laughter.) I had, and have no other motive in being here than that of the public good, but I assure you, gentlemen, I never was in such an awful predicament (loud laughter), as the one in which I find myself unfortunately placed this day; being, as I am deserted at my hour of need by a man who I will never speak to again as long as I live, I mean, Rev. Norden (great laughter and cheers) He is the man that has brought me to this (loud cries of "shame," "shame") Where is he now gentlemen? (shouts of laughter) I, gentlemen, am not ashamed to be here. I am well known among you, and have never done anything to disgrace myself (hear, hear, and cheers.) I again say, that I had no other object in coming here, but that of the public good, and mark my words, if this political agitation exists much longer the most lamentable consequences will be the result (laughter.)

The Poet Fletcher then ascended the rostrum, evidently with the intention of making a speech, but an admonishing hint from the Inspector of Police appeared to damp his poetical courage, and the meeting quietly dispersed.—*Commercial Advertiser.*

---

*From the Bloemfontein Gazette*, Oct. 7.

The British Resident returned from Thaba Nchu on Friday, the 4th instant. The people of Moshesh had ceased their attacks on Moroko for the present, and had moved beyond the Caledon with their spoil. Moshesh had written to Major Warden, endeavouring to exculpate his people from the charge of murder and robbery brought against them, and to shift the blame to Moroko as the first aggressor. Moroko appears to have cleared himself to the satisfaction of the Resident and disproved all Moshesh's assertions, with the exception of the murder of three Baramakheli, under Moshesh.

This murder had been perpetrated in Moroko's absence and to his extreme regret, by some young men of the Barolongs, while smarting under the loss of their cattle and murder of their friends by these very people. Moshesh seems to have altogether waived the British Resident's demand for the restoration of the Barolong cattle, which are now in his country. How this will end it is difficult to say. The general opinion seems to be, that Moshesh will not restore these cattle until he is compelled to do so. It is believed that the Resident has reiterated his demand—should this not be complied with, there can be little doubt but that more stringent measures will be adopted.

---

We have been kindly favored by Mr. R. Moffat, Jun., with the following hasty communication from Dr. Livingston:—

Kolobeng, July 31st, 1850.

We arrived the day before yesterday—were much pleased with our journey, but the *fever* drove us back. When we reached the Lake, two children, a driver, leader, and a girl, were seized with it—and other two drivers were affected with premonitory symptoms. Reeder, whom you saw, died probably of snake bite, but he had fever at the time; a driver and a Motchuana died also. All the rest had it but got through. We saw Oswell when we were returning. I shall write you further by way of Kuruman.—*Bloemfontein Gazette, October 7.*

### KAFFIR RUMOURS.

*From the Graham's Town Journal, Oct. 14.*

The summary of incidents connected with the presumed intentions of the Kafirs to become unruly is presented in the following manner:—

In Graham's Town several pieces of the leaden pipes for waterleadings have been carried off.

The gunpowder magazines have had a watchman placed to each, but this is a precaution requisite in the quietest times.

Last week a wagon, which was outspanning on the Bathurst Road, was entered by a redclayed Kafir, and some bedding and provisions stolen therefrom.

Several farmers near the Fish River are prepared to drive off their flocks, but we have not heard of any one having actually removed.

On the 4th instant a party of about a dozen Kafirs were observed near Fort Brown, but they were in the public path, and evidently had no wish to hide themselves.

There are still several Kafir servants in the Colony, and many are surprised to hear anything said about war. The Gaikas only have left the Colony. The movement is by no means unanimous—neither are the Tribes united in their purpose or intentions. This is well. Private letters from King William's Town state that the authorities are taking precautionary measures, but do not admit the probability of a war. One of our correspondents advices the Colonists to be on the look out.

Another letter states, "I do not think from all that I can hear from the Kafirs I employ, that there will be any attempt of war:—the people in Kafirland are suffering from hunger, and consequently steal in all directions."

A Kafir was shot at Fort Cox on the 9th inst.

A quantity of small arms was sent from Graham's Town to King William's Town, under an escort on Thursday last.

The *Isitungwa Senayanga*, Kafir newspaper, which we presume, from its local position, is rather good authority on these matters, states as follows:

A young Kafir of the name of Umlanjeni is attracting considerable attention in British Kaffraria. He has given himself out as "some great one," and is probably intending to pursue a similar course to that of Unxele, who instigated the Kafir war of 1819. His fame appears to increase in proportion to the distance which it travels. We understand "that deputations, or individual missions are constantly passing to him from all parts of the country." A short time since some Gaikas visited him, and having honoured him with a salute, his vanity seems to have been excited, and he began to talk largely. He spoke of war with the English, assuring his auditors that by his power they would be able to drive them into the sea, and so on. The authorities are on the alert, and will probably bring this young impostor to a speedy reckoning. Meanwhile reports are rife in the land. It is said that Sandilli has called in all his men, but for what purpose is only matter of conjecture. Some Kafirs seem to imagine that war is probable, and that it will commence on the Gaika side, but not yet. It is affirmed, also, that Pato and Umkye have determined to sit still. That these warlike rumours are not without some foundation, is evident from our receipt of two communications from Kafirs living at a distance in which they are stated, and their truth inquired into. Nevertheless we cannot persuade ourselves that there is much likelihood of an immediate outbreak. At the same time we would observe that every one who knows anything of the power which superstition frequently exerts over the human mind, and especially over the untutored mind must be aware that in present circumstances there is at least such an amount of possible danger, as should induce the utmost circumspection and vigilance on the part of every Government Officer in British Kaffraria.

Since writing these remarks we have heard that a meeting of the Hlambi chiefs is about to be held at Fort Murray, when the above matters will doubtless receive a proper investigation.

Further accounts state that a monster meeting has been held in Kafirland, whereat one of Kreli's Counsellors pointed out the unfit state of his Tribe to go to war, on account of the scarcity which prevails. The arguments of this orator, it is said, had considerable influence on the assemblage, and caused the war question to be very carefully talked over, and it was finally decided that no attack should be made upon the Colony at present.

Intelligence received from official quarters, both civil and military, state that the utmost tranquility prevails, so far as cognizable aggressions are implied, but that the ferment amongst the Kafirs requires to be very cautiously watched. The natives admit, however, that the Governor's present policy is too vigilant for them to manoeuvre with.

We have been favoured with private information from Fort Cox and Fort Hare—from which Posts the summary is that "nothing of interest had transpired."

The British Commissioner at Fort Murray had questioned Pato and Cobus Congo about the intended movements, both these Chiefs assured Captain Maclean that their Tribes did not believe in the pretended "Prophet," but called him a fool, and said their followers would not go to war at his bidding.

Christianity is silently at work in Kafirland. Fifty Kafirs and Fingoes have within the last month been admitted into the Christian Church by Baptism. The following letter written by a Kafir has been translated for the *Journal*, from the *Isitungwa Senayanga* of the 10th instant:—

Kamastone, September 10, 1850.

Sir,—I want to ask about a matter which I hear in this our country, it is said that there is a man named Umlanjeni who performs wonderful things in the eyes of those who have [illegible] them, and heard them. I want to know the truth, because I am a man who is desirous of believing the truth, [illegible] which is the [illegible] truth, and [illegible] what is to be [illegible]. I [illegible] to make many words about [illegible] which is, he [illegible] to tell a story the white people by next full moon, now I am waiting to hear from the Monthly Messenger, from which I shall understand about it, because it appears Makoleni (Capt. Maclean) heard that there would be these wonders of which I speak. I finish. N. K.

Extract of a letter from Fort Peddie, the 9th October:—

"All is very quiet about here, my son Henry was at the Buffalo mouth last week, and rode through amongst Pato's people, he saw all the women hard at work planting—they have had very fine rains and the grass is quite green. These women told him they were not going to be so foolish as to join in any war against the English."

Extract of a letter from Alice:—

"I think it probable that matters will be settled at the meeting of the Gaika Chiefs, to take place to-morrow, the 11th inst., before Commissioner Brownlee, at Fort Cox."

The Commandant of the Frontier has issued an official notice of a tranquillizing tendency, which appears in our advertising columns. The Civil Commissioner of Albany writes in the same pacific strain. Confidence appears to be reviving in Graham's Town.

The following letter has been sent in reply to a communication from the inhabitants of the New Year's River [illegible]:—

Civil Commissioner's Office,
Graham's Town, October 12, 1850.

Sir,—I have just received your letter of this day's date, informing me that the farmers in your neighbourhood are in a state of great excitement, and leaving their farms, in consequence of a rumour of a Kafir inroad. In reply, I beg to state, that up to this date I have received no intelligence to cause any alarm. On the contrary, Colonel Mackinnon does not feel any alarm by the excitement caused by the proceedings of the Kafir Prophet; but you may assure the inhabitants of your vicinity, that should anything occur tending to disturb the peace of this Division, I shall not fail to convey immediate notice to all my Fieldcornets.

I have, &c.
H. HUDSON, Civ. Com. of Albany.

S. Hartman, Esq. J.P., &c. Riebeek Division.

### THE KAFIRS.

Graham's Town, Oct. 8 1850.
3 o'clock p.m.

My Dear Sir,—I have postponed writing till the moment the post is just starting, being desirous of affording you the latest intelligence regarding the various rumours in circulation as to the probability of a Kafir war. I will give a brief epitome of passing events, leaving the public to draw their own conclusions therefrom:—In a communication from Col. Mackinnon this day, to a gentleman in town, the utmost assurance is given that *there is not a shadow of foundation* for the rumours in existence of a Kafir war,—but it is admitted that the Kafirs are at this moment very desirous of procuring guns. Mr. Cyrus, the Kafir Interpreter, states that all the loose Kafirs and Fingoes,* with their women, have left this town. Mr. Sparks the butcher lost last night 3 oxen out of his kraal, which adjoins the town, and some Kafirs deserted about the same period. People from the country are arriving in town to report, and also sending word, that their Kafir servants have left to proceed to Kafirland—where it is said the natives are starving. A herd of Mr. Cawood's was accosted by a Kafir, and requested he might be allowed to look at his gun, which was given him—when off he bolted, leaving the herd in amazement and minus his gun. These facts, with various addenda, have generated in the minds of the people a fearful anxiety, and also a distrust of official communications—which has been much increased by the nonchalant manner by which the "Graham's Town Journal" attempts to suppress the reports—knowing that its present editor is a Government employé, and bound to uphold all official statements. In fact the public mind is in a state of fever, which is not lessened by observing certain merchants purchasing up all the *meal* in town. Without being an alarmist you will admit there are sufficient [illegible], to justify even the most incredulous suspecting that mischief is brewing in the minds of the Kafirs, and the strongest fact indicative of that impression is, *the Kafirs in the employ of the colonists—where they get well fed*, are leaving to go to Kafirland, where, it is reported, *the natives are in a destitute and starving condition*. My opinion, however, is that there will be no war—at least for the present—as I can account in some measure for the commotion amongst the Kafirs. At this moment in Kafirland, there is *one Kafir*, who has gained such an ascendancy over the Kafir mind as to be considered a "Prophet." The Chiefs have long been bewailing the decrease of their power over their people, and now take advantage of this Prophet to re-acquire that ascendancy over the Kafir nation that they were wont to possess. Messages have been sent into the colony desiring all Kafirs to go into Kafirland to hear the said Prophet; and great monster meetings have either by this time taken place, or are about to take place, to hear the prophecies of the said Prophet. And if this fellow be not caught, in all probability much mischief will take place. It naturally becomes a subject of some importance to us colonists to know the probable period of the outpourings of this said Prophet, as upon these no doubt hinge the chances of war or peace. In my opinion, these facts ought to be generally promulgated, to guard against any sudden irruption, as it is well known the Kafirs are an excitable race, and more prone to evil than good.

Yours truly,
REPORTER.

P.S.—You will no doubt hear about a meeting which was held last night. I was not there myself, but every one with whom I conversed who was there, say it was a disgraceful affair—mostly under the influence of political excitement, but more under that of *aqua vitæ*.—*P. E. Telegraph.*

### LATEST INTELLIGENCE.

*From the Postscript of the Frontier Times, 15 October, 1850.*

The following letter has been received, and is published, by permission of the Military Authorities, for general information.

Colonel Somerset, C. B. K. H.
Commanding on the Frontier,
King William's Town,
Oct. 14th, 1850.

Sir,—As the accounts which I have received from you and from other quarters, assure me, that great apprehensions prevail on the colonial border, of a Kafir outbreak, and that many of the inhabitants have left their farms; I think it advisable that I should address you on this subject, and I would suggest, that the greatest possible publicity be given to what I now write, with the view to allay the existing anxiety.

It appears that this alarm has been principally occa-

---

* Mr. Cyrus, in a letter in the *Journal*, denies that he mentioned the Fingoes.—Ed. Z. A.

signed by the Kafir servants leaving the Colony, and by their assertions that a War was imminent.

You are aware that a Witch-doctor or Prophet, by name Umlajenie, of Umkyes' tribe, has for some time past held large meetings, and has attracted Kafirs from all parts of the country. There does not appear to be anything mischievous or warlike in the Prophecies of this man and therefore I do not intend to molest him, or to prevent the Kafirs from visiting him. I do not consider that his prophecies are the true cause of the excitement which has prevailed amongst the Kafirs; but that it is rather to be found in the proceedings of certain chiefs, who, discontented at the loss of their influence over the people; which has been brought about, by the protection afforded to the people by the Government against the tyranny of the chiefs, have availed themselves of the appearance of this prophet, to spread warlike rumours at a distance. They wholly failed in making any impression on the people in Kafirland, who appreciate the security they enjoy; but they have sent messages to sound the Kafir tribes at a distance, and to the Kafirs in the colonial service, to return to Kafirland. The Kafirs who were in colonial service not knowing the real state of things in Kafirland, naturally took the alarm; but when they find that there is nothing to eat here, that they have not bettered their condition, and that they have been deceived, they will probably return.

If there were any serious intention on the part of the Kaffirs, of attacking the Colony, I should not fail to become aware of their intention, by certain infallible indications amongst which I may mention the following:

1st.—They would not allow the Kafir Police to follow the spoor of stolen cattle, or to levy fines for depredations.

2nd.—They would cease to bring their complaints and cases, for investigation and decision, before the Commissioners.

3rd.—They would begin to drive their own cattle way beyond our reach,

4th.—They would assume a menacing attitude towards the Military and Colonists who are in Kaffraria, and they would begin to steal property.

Nothing of this kind has occurred—the Kafirs are perfectly submissive,—there is little or no marauding, —and we, who live here, enjoy uninterrupted tranquillity.

Any excitement which had existed amongst the Kafirs, and this I have taken steps to allay, has been occasioned by the warlike accounts which have reached them from the Colony.

I, therefore, have not felt, nor do I now feel the slightest apprehension that the Kafirs would rise,—and I am confident that if such an intention existed I should have it in my power to give the Colonial Authorities ample notice of the danger.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient humble servant,
P. G. MACKINNON.
Col. Commanding and
Chief Commissioner in Kaffraria.

We think it right to add, that from private intelligence that has *just* reached us, based upon native evidence the prospect of war seemed to us to be less imminent. The last native accounts from Kafirland are pacific. The Kafirs in lately discussing the question of "peace or war" were divided amongst themselves,—and the more sensible part of the natives represented the folly of seizing upon the Colonists' flocks and herds, when, from their poverty owing to the long continued drought, it would be impossible to drive them to any distance. On this account they declared, that the war if entered into at present would be a useless one,—and their counsel seems to have prevailed. The severe drought therefore, seems to have saved the frontier districts from a devastating inroad of the enemy—for the present. We may also state, that a Kafir herd, who lately left Mr. Innes, of the Fish River, to go into Kafirland, returned *last night*, and re-entered his master's service, bringing with him his brother who has also entered into the service of Mr. Innes. It may likewise be added that Messrs Hoole, of this town, who have a large quantity of stock at Trumpeter's Drift, Fish River, have now contrary to their intention a few days since, resolved not to remove it—being under the impression that the danger which threatened the colony has passed for the present. We have much pleasure in mentioning the fact, as we doubt not our readers will agree with us in considering these gentlemen as being very competent judges of the state of affairs.

A troop of horse, under Capt Cary, C. M. R., left this morning for the protection of various parts of Lower Albany.

No intelligence of an alarming character, up to the time of our going to press, had been received by the Civil Commissioner of this district from any of the frontier civil authorities, nor has a single depredation been reported.

Capt. H. P. Watts of the *Norfo*", lately wrecked at the Bird Islands, while on those islands discovered some interesting relics of a former age. These are the bolts, a cannon (24 pounder) and the shank and flukes of an anchor, being the remains of the "*Doddington*," East Indiaman which was lost on the rock named after that vessel in the year 1750 about one hundred years ago. We have seen a portion of the iron bolts brought by Capt. Watts from the island. They have become so rusted and amalgamated with the surrounding rock as to have lost much of their original form and weight. The interstices in the rocks on which the "*Doddington*," was lost, are described as filled with the heads of nails, &c., and portions of bolts are seen projecting in all directions. The shank of the anchor of the "*Doddington*," is described as snapped just above the stock. All remains of the woodwork have of course disappeared.—*P E Telegraph.*

## PUBLIC SALE.

TO-MORROW (Tuesday) the 22nd instant, the Undersigned will cause to be publicly Sold, without Reserve, at his Shop No. 77, Bree-street, the whole of his Stock in Trade, consisting of every discription of Merchandize, Iron and Earthenware, &c.

N. P. RUSSOUW.

N.B.—At the same time will be sold 200 Corn Shovels, and a quantity of Pick Handles and Wagon Wood

*Sale of Oxen and Horses.*

## On Wednesday, the 23rd inst,

Will be sold at the Place of Mr. A. van Reenen, Tygerberg, 100 excellent fat SLAUGHTER and DRAUGHT OXEN, and 70 HORSES, amongst which 14 Arab Stallions, by *Morisco*, 3 teams of bay trained Wagon Horses, and some saddle and young Horses.

M. M. BASSON, Cs.
Mr. D. A. de Villiers, Adn.

## Cape of Good Hope Bank.

**Capital paid up £75,000.**

DIRECTORS.
J. B. EBDEN, Esq., Chairman.
THOMAS BOWMAN VENN, Esq.
H. E. RUTHERFOORD, Esq.
JACOB LETTERSTEDT, Esq.
W. HAWKINS, Esq.
JAMES BANCE, Esq.
J. T. JURGENS, Esq
GEORGE THOMPSON, Esq.
ALEXANDER M'DONALD Esq.

The Bank allows Interest, on Money deposited for fixed periods, at the following rates:—
For 3 months and under 6 months....3 per cent. per annum
6 .. .. 12 .. .....3½ .. ..
12 .. and upwards .. .....4 .. .. ..

The Directors of the "London and Westminster Bank," established under the Act of Parliament, 3 and 4 William IV. c. 98, having accepted the Agency in London, of the "Cape of Good Hope Bank,"—Notice is hereby given, that the "London and Westminster Bank" *receive Deposits and grant letters of Credit* on this Bank, to Persons proceeding to the Cape of Good Hope, or to those who may have payments to make there, payable in Cape Town, free of any charge whatever.

B. EBDEN, Chairman.

## Bible Society.

THE FOURTH ANNUAL GENERAL MEETING of the SOUTH AFRICAN AUXILIARY to the BRITISH and FOREIGN BIBLE SOCIETY, will be held on

WEDNESDAY EVENING,
NEXT, THE 23d OCTOBER,

in the Commercial Exchange. The Chair will be taken by Sir Andries Stockenstrom Bart, at ½ past 6 o'clock, when Reports of the committee will be laid before the meeting. At the close, a COLLECTION will be made in aid of the Funds.

Cape Town, 18th October 1850.

## The Deputation.

SUBSCRIBERS to the FUND for defraying the Expenses to be incurred by Sir A. Stockenstrom, Bart., and J. Fairbairn, Esq., in proceeding to England for the purpose of supporting the Claims of the Colonists in respect of the "People's Constitution," are hereby requested to pay the amount of their subscriptions at the Town House, Cape Town, and at such other places as may be fixed by the Municipalities in the Country.

Mr. Fairbairn proposes to proceed by the next opportunity, and will be followed by Sir A. Stockenstrom as soon as the necessary documents shall have been received from the Country.

W. C. JARVIS,
Chairman to the Meeting of Householders of the 2d instant.

Cape Town, 18th October, 1850.

## Household Furniture

MESSRS. BLORE & BARTMAN will sell at the Residence of the Revd. Wm. ELLIOTT, 34, Long-street,

On Thursday Morning,
*THE 24th INSTANT,*

A variety of HOUSEHOLD FURNITURE, &c. &c. Sale to commence at 10 o'Clock.

SALE OF
## WAGON WOOD,
*&c. &c. &c.*

TO-MORROW MORNING, (TUESDAY) the 22nd Inst, will be sold by Mr. R. J JONES, at the North Wharf, at 10 o'Clock, the Cargo of the *Curlew*, now landing from Plettenberg's Bay, and consisting of—

341 Axles,
217 Schamels,
271 Draaiboords,
107 F Tongues,
351 H W. Tongues,
285 Agter Tongues,
462 Naves,
925 Fellies,
1900 Long Spokes,
725 Short do.,
487 Dissel Booms,
135 Leer Booms,
12 Bottom Planks,
35 Willow Wood Beams,

THOMSON, WATSON & Co

**Professor Holloway's Ointment**

## H. C. ROBINSON.
*CAPE TOWN,*

APPOINTED AGENT for Cape Town and the Western District, is now in course of appointing Sub-Agents in all Towns within the limits.

For the convenience of Country Customers, the Labels and Directions are printed in Dutch and English.

This Extraordinary Ointment will cure the most dangerous Wounds and Ulcers, Bad Legs, Bad Breasts, Sore Nipples, Sore Throats, Chiego Foot, Yaws and Cocoa Bay, or African King's Evil, Stony and Ulcerated Cancers, Piles, Tumours, Swellings, Contracted and Stiff Joints, Scrofula, Ringworms, Burns, Scalds, Chapped Hands, Chilblains, Gout, Rheumatism, and almost every other External Disease, particularly the bite of Moschitoes and Sand Flies.

Sold at the Proprietors' Establishment, 244, *Strand, London*, and by almost all respectable Venders of Medicines throughout the civilized world.

Proposals from parties wishing Sub-Agencies in the Country Towns (if by letter, post paid), will meet with due attention, and favorable terms submitted.

N.B.—A reference must be made in Cape Town.

H. C. ROBINSON.

Cape Town, September 1st, 1850.

*Public Sale of Horses and Mules.*

**50** YOUNG HORSES and MULES will be sold at Eerste River, at Mr. Tubb's, on MONDAY, the 28th October, without Reserve.

J H. BEYERS,
Mr. Jac. Wege, Vendue Adm.

## UNION BANK.

No. 17, ST. GEORGE'S-STREET.
Capital £150,000 in Shares of £10 each,
**£75.000 PAID UP.**

DIRECTORS:
P. G. BRINK, Esq. Chairman.
FREDERICK SIMON BERNING, Esq.
GEORGE WILSON PRINCE, Esq.
JOHAN GEORGE STEYTLER, Gs., Esq.
JAMES MORTIMER MAYNARD, Esq
JOHANNES C. SCHICKERLING, Esq.
DIRK G. de JONGH, Esq.
G. N. MECHAU, Esq.
E. G. LANDSBERG, Esq.

THIS Establishment offers the following advantages to the Public:—

Its large Proprietary, which consists of a great proportion of the monied and agricultural Interests of the Colony guarantees most ample Security.

Its large Capital enables the Directors to afford every accommodation without distinction of Persons, consistent with a due regard to prudence and security.

It facilitates remittances to the Eastern Divisions of the Colony, by granting Bank Post Bills.

*It allows Interest on Current Accounts to its Customers, at and after the rate of Three per Cent. per annum, made up monthly, calculated on the minimum Balance due on any day during the month, above £20, and, on fixed Deposits.*

For 3 months and under 6 months, at 3 pCt. per annum,
6 do do 12 do. 3½ do.
12 do ...................... 4 do.

It advances money for short periods in favor of its Customers and Shareholders, on their own Promissory Notes and Inland Bills, under pledge of its own as well as other BANK STOCK.

Its early Office Hours for Transaction of Business makes it useful to Farmers and Persons doing Business in the Public Market.

The Directors meet on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays, in each Week, and applications for Discounts are requested to be sent in to the Cashier on the previous days.

☞ *Office hours from 15th October to 15th April from 8 to 3—and from 15th April to 15th October, from 9 to 3 o'clock.*

O. J. TRUTER, Secretary.

SALE OF VALUABLE
## LANDED PROPERTY.

THE Undersigned has received instructions from WILLIAM BENN, Esq., to sell, by public auction, on MONDAY, the 25th November, 1850, his well-known Freehold Estate

"BUFFELS FONTEIN,"

In extent about Two Thousand Acres, situated in the Outeniqualand, an easy hour's ride from the rising town of George.

This Farm is strongly recommended to Gentlemen whose object is to secure one, combining every requisite with beautiful and picturesque scenery. It ranks as a first-rate Horse, Cattle and Sheep Farm; is noted for its agricultural qualities, having for years stood the test, of the Agriculturist, whose success may be imagined from the extensive inclosures now under cultivation.

The Farm has, moreover, the advantage of being bounded by the Sea Coast, the G'waying River, and large tracts of Forest,—so that no live stock can escape from the Farm without passing the Homestead.

There is a substantial Dwelling House, as also an Out-building, Kraals, &c. on the Farm, and not far from it, on the margin of the G'waying, is a fine piece of Garden Land, a portion of which is planted with Fruit Trees.

Close to the Homestead is the beautiful little Herold's Bay for many years the resort of the George Town fashionables. This delightful place is distant about ten minute's ride from the Homestead, and is approached with considerable ease in consequence of which the present proprietor has been enabled to carry on a steady and profitable business in the manufacture of Shell Lime; shells being found in great abundance on the beach.

The average proceeds of a Pound, established on the Farm, will be found on reference to the books kept by the Poundmaster, Mr. Benn, to amount to £100 per annum.

The Bush-buck, Rhee-buck, and Grys-buck are common on the Farm, and Partridges are found in great abundance, offering a fine field to the Sportsman.

At the same time and place will be sold, the following Moveable Property, consisting of—

12 Superior-bred Milch Cows and Calves, the Cows being in full milk.
3 Superior-bred do. do.
1 Bull, of superior breed.
14 Breeding Mares, well bred; 1 Wagon, Teams of Oxen, 60 Goats;—further: Ploughs, Harrows, and a variety of other Agricultural Implements too numerous to mention.

☞ *Refreshments will be provided.*

LUDOLPH NIEPOTH, Junr.,
Auctioneer.

## Swellendam.

THE Undersigned in their capacity as Executors Dative in the Estate of the late *Maria Martha Steyn*, widow of the late *Christoffel Coetzee*, will sell by Public Auction on FRIDAY and SATURDAY, the 8th and 9th NOVEMBER NEXT, the MOVEABLE and IMMOVEABLE PROPERTY, belonging to said Estate, comprising—

1st—A substantial and commodious Dwelling House, lately occupied by the deceased, with Out-houses, Garden, &c. &c. situated in the Main-street, Swellendam.

2nd—A substantial and commodious House, now occupied by Mr. Dinner, with Store Room, Garden, &c., adjoining the above.

3rd—A ditto ditto ditto, now occupied by Doctor Ahrens.

4th—A small House with Garden adjoining the above.

5th—A Dwelling House, with Stable, Wagon House and Garden, adjoining the above now occupied by Mr Bishop.

6th—Five Hire Houses, let at good rents, adjoining the above.

7th—A Piece of valuable Building Ground, in extent 248 square roods and 68½ feet, situated on the opposite side of the street of the above property.

The whole of these Premises are *Let* to good Tennants at advantageous Rents, and form one of the most profitable and desirable properties in the Village of Swellendam.

ALSO,

Household Furniture, consisting of Bedsteads, Bedding, Tables, Chairs Wardrobes, Sofas, Looking Glasses, Mats, Musical Box, Writing Desks, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c &c

JOS. BARRY,
JOHS. H. G. COETZEE, } Executors Dative.
C. S. W. COETZEE,

Swellendam, 14th October, 1850

## *S. A. ORPHAN HOUSE*

THE Board of Directors having resolved to place the Orphans in the front part of the building, hitherto used as a Chapel; the vacated premises in the back part, containing a large Hall for a School, besides seven Rooms, Kitchen &c., are now to be *Let*.

For particulars enquire on the Premises, or to the Hon. Treasurer, O. M Bergh, Esq. Buitengracht.

Also to Let, the small Chapel in Long-street, corner of Hout-street, lately used by the "Free Church" Congregation, and furnished with *Gas Fittings* for evening service. Enquire as above.

C. F. JURITZ,
Director and Hon. Secretary.

S. A. Orphan House, 24 Sept. 1850.

*Valuable Property at*
## STELLENBOSCH.

THE Undersigned being compelled by increasing indisposition to relinquish the distillery business, consequently offers for Private Sale the entire Property, or separately. The superb distilling Apparatus is generally known as one of the best for distilling a pure Spirit. Any Speculator is requested to convince himself, by personal inspection, of the particularly agreeable character of the Property generally.

N.B. The greater part of the purchase amount may be retained at interest if required.

J. P. de VILLIERS.

Stellenbosch, Oct. 15, 1850.

## SAWED OAK.

ON MONDAY Morning, the 28th October the Undersigned will cause to be sold on the Malmesbury market.

300 Plough Beams
400 Head pieces
50 Yoke do.
50 Harrow do.
400 Frame do.
100 Large and small latty do.

All of sound seasoned Oak, cut upwards of a year ago.

K J van der MERWE

Wagenmakers Valley, Oct 12, 1850.

## MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES

BEFORE the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on WEDNESDAY, the 23rd October, at 10 o'clock, viz:—

Cornwall Cornuel.................1st Meeting.
M. C. V. Pentz ..................3rd do.
P. J. Pentz, Jr. ................3rd do.
Ralph Rogerson...................3rd do.
E. C. Morgan.....................Special do.
James Ellis......................do. do.
J. J. Franke, Widow van Schoor...do. do.
J. G. Mechau.....................do do.

## Stuckvats, Brandy,
&c &c.

*To Wine Farmers, Wine Merchants, and others.*

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction, at their Stores in the Keizersgracht,

**ON FRIDAY,**
*The 25th October, at 11 o'Clock,*

About 80 STUCKVATS (6½ Leaguers each.)
80 do. RIDERS (2½ Leaguers each.)

These Casks are of the best description, being made of Crown Stettin Staves, well seasoned, and fit for immediate use.

Also, about 3,000 gallons Bordeaux Brandy, superior quality, adapted for mixing with Cape Wines, a quantity of Cape Brandy, proof Spirit, and a few leaguers of old Wine, an 80 gallon English Copper Still with metal worm; Copper Measures, Wine Pump complete, and a variety of Wine Store Utensils &c.

N. B. In the mean time, the whole or any portion of the above, are for sale by Private Contract, on very moderate terms.

Apply at the Stores, Keizersgracht, or the Counting House of the Undersigned, St. George's Street.

J. B. EBDEN & Co.

Cape Town, 12th Oct. 1850.

## TO SHEEP FARMERS.

THE Undersigned make advances without Interest on Wool or other Produce consigned to their London House.

McDONALD, BUSK & Co.

## PROTECTEUR
*Fire and Life Assurance Company.*

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Joint Shareholders in said Company are hereby informed, that the Interest on their paid up Capital, and the Dividend declared at the General Meeting of Shareholders of the 2nd October, 1850, will be payable, from the 1st November next, at the Office of the Company, on production of their Certificates of Shares.

S. de KOCK, Secretary.

9th October, 1850.

## PROTECTEUR.
*NOTICE TO THE ASSURED,*

WHO, according to the Fundamental Laws, are entitled to a Dividend on their Premiums of Assurance during the past year.

The Dividend awarded at the General Meeting held on the 2nd October, 1850, again amounts to

**FIFTY PER CENT.,**

and is receiveable at the renewal of their Policies.

S. de KOCK, Secretary.

Protecteur, 9th October, 1850.

THIS DAY, (MONDAY,) 21st INSTANT,
*Will be Sold,*

AT the Place of Mr. Jan de Waal, Saxenburg, 150 slaughter Oxen, and Draught Oxen and Cows; likewise 30 Horses, 3 and 4 years old, and 700 Sheep and Goats, all in splendid condition.

Stellenbosch, Oct. 14, 1850. J. J. TURPIN.
J. WEGE, Auctioneer.

## Fat Oxen.

THIS DAY, the 21st instant, at 11 o'clock precisely will be Sold, at MONTAGU BRIDGE, Salt River, about

130 very fat SLAUGHTER OXEN,

selected, and brought up by Albertus Stigling, from the Lower Bokkeveld, warrented FIRST RATE.

J. W. STIGLING.

Cape Town, 21st Oct. 1850.

Public Sale of
*300 Slaughter and draught Oxen, and*
*400 Namaqualand Ewes.*

THE above Oxen and Sheep, brought up from Namaqualand, will be Sold on TUESDAY, the 22nd instant, at "Kneberg," at the Place of Mr Gird, "Oliphants Fontein," for account of

T. R. MORRIS.

J G Steytler, Auctioneer.
October 15, 1850.

SALE AT GROENEKLOOF
*Of 170 draught and slaughter Oxen and Cows.*

ON WEDNESDAY, the 23rd instant, will be sold at the Place of Mr. N. Linde, Langefontein, the above number of Oxen and Cows, in excellent condition, brought up from Namaqualand by Mr. Andrew Alington.

J. G STEYTLER, Gs, Auctioneer.

Cape Town, Oct. 11, 1850.

1200 *Excellent fat Wethers.*

THE Undersigned hereby informs Butchers and others that the other part of his former troop of superior Wethers will be sold on THURSDAY the 24th instant, on the Place of Mr P. de Waal, "Joostenberg," by Messrs De Villiers & Haupt.

J. M. ENSLIN, Jr.

Paarl, October 14, 1850.

1000 *Excellent fat Wethers.*

THE Undersigned hereby informs the Butchers and his Friends, that he has again arrived from the interior with the above number of fat Wethers, which have been purchased by him for Cash, and are brought up with proper care. They are to be Sold on

TUESDAY THE 22ND INSTANT,

At the Place of Mr. Jan de Waal, "Saxenburg."

The public are assured, that during this present year no better Sheep have been offered for Sale. Those requiring excellent fat Wethers, will therefore do well to attend this Sale and will certainly not find themselves disappointed.

JOHAN VON BAKSTROM.

C. P. Lindenberg, Auctioneer.

Stellenbosch, October 14, 1850.

PUBLIC SALE OF
## Horses, Cattle, &c.

THE Undersigned having let his Farm, will in consequence sell
*Without the least Reserve,*

**On Thursday the 24th October,**

At the Place of Mr. M. Basson, Sr. Paardenberg

200 young trained and slaughter Oxen,
25 Colts 1, 2 and 3 years old, out of the thoroughbred Blood Horse "Glaucus"
And also some superior Milch Cows.

J. van REENEN.

Ganzekraal, October 5, 1850.
J. G. Steytler, Gs., Auctioneer.

At the above Auction will likewise be offered for Sale,

A Chesnut Colt 3 years old, which obtained the price at the Agricultural Show.

6 Bay Geldings broken in to harness, and 2 Chesnuts, (matches.)

STRAYED from the Undersigned's on Monday Evening the 7th Instant, a brown OX, yellow mouth, and riem round the horns. Poundmasters and others where said Ox may come, are requested to give notice to the Undersigned.

P. J. De VILLIERS, A. Bs.

Great Drakenstein, Oct. 14, 1850.

## ADVERTISEMENT.

THE Undersigned hereby notifies, that by reason of his late serious indisposition, and consequent mental debility he has felt himself obliged to appoint the S. A. Association for the Administration and Settlement of Estates his General Agents. All those who have any transactions with the Undersigned, are therefore kindly requested to settle the same with the said Association.

Cape Town, Oct. 14, 1850. P. HARMSEN.

## SELLING OFF.

THE Undersigned intending to carry on the Confectioners Business on an extensive scale, and expecting shortly two efficient Confectioners from Europe, will sell off, his Stock of Merchandize under prime cost, having commenced with his shop in Burg street, Cape Town, on MONDAY, the 14th October.

☞ Wanted, 4 Apprentices to the Biscuit Bakery.

J. P. VOLSTEEDT.

## BABY
## Linen Establishment.

MRS. MEDHURST begs to inform her Friends and the Ladies of Cape Town and Environs, that she has opened an Establishment for the sale of Ready-made Baby Linen and Children's Dresses, Haberdashery, Hosiery, &c. and she trusts, by keeping a good Stock on hand, to give general satisfaction, and gain a portion of public patronage.

59, Short-market-street,
Between Adderley and St. George's-street,
Cape Town, Oct. 15th 1850.

WANTED, 40,000 Bundles of Thatching Reed. Also, a Jack Ass.

G. N. MECHAU.

Cape Town, Oct. 16, 1850.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Oct. 17. *Hannah*, schooner, 150 tons, G Whetherall, from Port Natal Oct. 7, to this port Cargo sundries. Passengers, Hon. Mr. Cloete, Dr. Stewart, Mr. Hopley, and 18 in the steerage. Brings a mail.
Thomson, Watson & Co., Agents.

18. *Sans Pareille*, schooner, 138 tons, W. Bowden, from North Coast to this port. Cargo guano. Passenger, Mr. Campion.
R. P. Dobie, Agent.

18 *Douglass*, schooner, 100 tons, R. Clarkson, from Port Natal Oct. 11, to this port, in ballast. Passengers, Dr Bromfield, and 3 in the steerage. Brings a mail.
Searight & Co, Agents.

18. *Sacramento*, American brig, 318 tons, J. Congdon, from Mozambique Oct. 3, to New York. Cargo sundries—Passengers, Mr. Cheney.
I. Chase, Agent.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Oct. 17. *Essex*, ship, J Pixley, to London.
17. *Ann*, bark, S. Walker, to Madras.
18. *Water Witch*, schooner, Mann, to Elephant Rock
19. *Phœnix*, steamer, E. Harrington, to Algoa Bay and Port Natal.

VESSELS IN TABLE BAY,
*With their Commanders, Destinations, and Agents.*

SHIP.
*Madagascar*, E. Hight, London,—Phillips & Co.

BARKS.
*Allandale*, J. Brodie, Mauritius.—Prince & Co.
*Pantaloon*, J. Candler, London.—Dobie & Co.
*Victory*, M. Fowler, Algoa Bay.—Dobie & Co.
*Walter Scott*, R. Eager.—Uncertain.—Home & Co.

BRIGS.
*Hershel*, D. Robertson, Algoa Bay.—Norton.
*Jack*, H. Pryce, Adelaide.—Suffert.
*Natal*, P. Hill.—Uncertain.—Searight & Co.
*Quebec Packet*, R. Harden, London.—Croll.
*Workington*, A. Equino, East London.—Phillips.

SCHOONERS.
*Curlew*, S Corbett.—Uncertain.—Thomson & Co.
*Douglass*, R. Clarkson, Port Natal.—Searight & Co.
*Elizabeth Jane*, W. Messum, Port Natal.—Long & Co.
*Foam*, J Burnett.—Uncertain.—Searight & Co.
*Gil Blas*, S. Simpson, East London.—Phillips.
*Hannah*, G. Whetherall, Port Natal.—Thomson & Co.
*Louisa*, H. Davies, Mossel Bay.—Phillips.
*Lara*, W. Clayton, Algoa Bay.—Thomson & Co.
*Rosebud*, A. Murison, Port Natal.—Ross & Co
*Sans Pareille*, W. Bowden.—Uncertain.—Dobie.

DUTCH—SCHOONER.
*Twee Godfriends*, W. Brandligt, Calcutta.—Hiddingh.

SWEDISH—BRIG.
*Rapid*, A. Peterson, Batavia.—Sufferts.

AMERICAN—BRIG.
*Sacramento*, J. Congdon, New York.—Chase.

## MARKT PRYZEN
*Tot den 19 October 1850.*

| | | Rds. | Sch. | St. | | Rds. | Sch. | St. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aloe per lb. | Aloes per lb. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Amandelen per lb. | Almonds per lb. | 0 | 1 | 5 | — | 0 | 2 | 0 |
| Appelen, per lb. | Apples per lb. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Abrikozen, per ditto | Apricots ditto | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Aardappelen, per mud | Potatoes p muid | 5 | 4 | 0 | — | 12 | 3 | 0 |
| Azyn, per legger | Vinegar per leag. | 48 | 0 | 0 | — | 56 | 0 | 0 |
| Boonen per mud | Beans per muid | 10 | 0 | 0 | — | 19 | 2 | 0 |
| Boter per pond | Butter per lb | 0 | 7 | 2 | — | 1 | 0 | 5 |
| Brandewyn per legger | Brandy per leag. | 200 | 0 | 0 | — | 214 | 0 | 0 |
| Bokkevellen per stuk | Buck Skins each | 1 | 1 | 5 | — | 1 | 3 | 4 |
| Drooge Ossenhuiden | Dry Ox Hides do | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Eenden en Makouwen | Ducks & Musc | 1 | 3 | 0 | — | 1 | 4 | 1 |
| Erwten per mud | Peas per muid | 11 | 2 | 0 | — | 12 | 7 | 0 |
| Garst dito | Barley per muid | 5 | 5 | 0 | — | 6 | 3 | 0 |
| Ganzen per stuk | Geese each | 1 | 5 | 2 | — | 1 | 6 | 0 |
| Haver per mud | Oats per muid. | 4 | 0 | 0 | — | 4 | 4 | 3 |
| Havergerven per 100 ponden | Oatsheaves per 100 lb. | 2 | 4 | 0 | — | 3 | 0 | 0 |
| Hoenders per stuk | Hens each | 0 | 4 | 4 | — | 1 | 0 | 3 |
| Houtskolen per zak | Charcoal p sack | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Honig per pond | Honey per lb. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaapsch pr lb. | Cheese, Cape lb. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Kalkoenen per stuk | Turkeys each | 2 | 0 | 0 | — | 4 | 0 | 0 |
| Kaf per 16 zakken | Chaff 16 sacks | 19 | 0 | 0 | — | 34 | 4 | 0 |
| Koorn per 10 mud | Wheat pr. 10 m. | 72 | 4 | 0 | — | 130 | 5 | 0 |
| Linzen per mud | Lentil per muid | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Mielies dito | Maize do. | 7 | 6 | 0 | — | 8 | 6 | 0 |
| Meel, fyn, pr. 100 lb. | Flour, fine 100 lb | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Okkernooten pr. lb. | Walnuts per lb. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Oliphantstanden p. lb. | Elephs.' Teeth lb | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Peren per pond | Pears per pound | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Persiken dito | Peaches do. | 0 | 1 | 2 | — | 0 | 1 | 3 |
| Rog per mud | Rye per muid. | 5 | 3 | 0 | — | 5 | 4 | 0 |
| Rozynen per lb. | Raisins per lb. | 0 | 1 | 2 | — | 0 | 1 | 2 |
| Tabak dito | Tobacco do. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Schapenvellen pr. stuk | Sheep Skins ea | 0 | 2 | 5 | — | 0 | 5 | 1 |
| Stroo per 16 zakken | Straw p.16 sacks | 18 | 0 | 0 | — | 21 | 0 | 0 |
| Tyger, Leeuw & Struisvellen per stuk | Lion, Tiger & Ostrich Skins ea. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Uijen per mud | Onions per muid | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Varkens, gemeste | Pigs, fattened ea. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| ——ongemeste | —— unfattened. | 6 | 0 | 0 | — | 9 | 0 | 0 |
| ——speen | —— sucking | 2 | 5 | 0 | — | 3 | 2 | 3 |
| Vederen, Struis p. st. | Feathers, Ost. ea. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| ——bedde p. lb. | ——Bed per lb | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Vet of Talk per pond | Suet or Tallow lb | 0 | 2 | 0 | — | 0 | 2 | 0 |
| Vygen dito | Figs per lb | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire p legger | Wines, ordinary per leaguer | 50 | 0 | 0 | — | 54 | 0 | 0 |
| Wol, schapen, p. pond | Wol, com. p. lb. | 0 | 0 | 4 | — | 0 | 2 | 5 |
| Wol, fyne, dito | Wol, fine, do. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Zoetelimoenen p. 100 | Oranges, per 100 | 1 | 5 | 0 | — | 2 | 2 | 0 |
| Zout per mud | Salt per muid | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Zuurlemoensap per ½-aum | Lemon Juice per ½-aum | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Zoolleder per ½ huid | Sole Leather ½ h | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |
| Zeep per pond | Soap per lb. | 0 | 0 | 0 | — | 0 | 0 | 0 |

J. J H. Smuts, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. Lutz, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } Proprietors.